



# Libertad

FUNDADO POR ONESIMO REDONDO EN 1931

Valladolid - VIERNES, 14 de AGOSTO de 1953

Ep.º IV-Año XXIII-N.º 4.641 - Precio: 70cts.

## Fernández Cuesta inauguró en Santander la nueva Jefatura provincial de Falange

Estamos, dijo, siempre dispuestos a seguir sirviendo a España, a la Falange y al Caudillo

Visitó también otras dependencias del Movimiento

Santander, 13.—Esta mañana, a las once y media, el ministro secretario general del Movimiento, señor Fernández Cuesta, que había pasado la noche en Solórzano, vino a Santander. Fué recibido a su llegada por el jefe provincial del Movimiento y gobernador civil, en compañía del cual y del vicesecretario general del Movimiento y del lugarteniente de la Guardia de Franco, se trasladó a la nueva Jefatura Provincial, instalada en la Plaza de Velarde, en el magnífico edificio de la Caja de Ahorros.

En dicho lugar esperaban al ministro el subjefe provincial y todos los delegados y jerarquías provinciales y locales del Movimiento, gobernador militar, alcalde, presidente de la Diputación y otras autoridades, así como el jefe nacional del S.E.M., los gobernadores civiles de Almería y Jaén, rector magnífico de la Universidad Internacional y el director general de Información.

El Prelado de la Diócesis procedió seguidamente a la bendición de los nuevos locales, y terminada la visita a la nueva Jefatura Provincial, el ministro subió al otro piso para inaugurar las oficinas y locales de la nueva Emisora de Radio Cantabria.

Descendió de nuevo a la Jefatura, y en el salón de actos impuso las condecoraciones de la Orden de Cisneros a los camaradas Pedro Gómez Cantolla, Germán Castillo, Juan Albar, María Antonia Pantalón Gurtubya y Antonio Blanchard, que prestaron servicios a España y a la Falange antes y después del Movimiento.

El gobernador civil y jefe provincial dió la bienvenida al ministro secretario general, quien seguidamente, y después de saludar a todas las autoridades y personalidades condecoradas, dijo:

### DISCURSO DEL MINISTRO SECRETARIO

«Constituye para mí una sincera alegría el encontrarme entre vosotros, y lo tiene la oportunidad de dirigiros un saludo de cordial camaradería. Esta satisfacción tiene un doble motivo: de una parte, porque coincide con la imposición de las condecoraciones de la Orden de Cisneros a varios camaradas, cuyos méritos políticos, cuya historia y cuyos servicios han sido aquí leídos y resaltados, por lo cual resulta obvio la justificación y la justicia de las distinciones concedidas.

El otro motivo, también de esta satisfacción, es el coincidir mi visita con la inauguración de estos locales, en donde la Jefatura Provincial del Movimiento de Santander está instalada con el decoro que les es debido, porque los cargos públicos, los políticos y oficiales no solamente requieren el prestigio personal e íntimo del que se desposeen, sino también aquel otro decoro externo con el que deben estar rodeados. Pero esta debida obligación del decoro público de los cargos oficiales, en la Jefatura Provincial del Movimiento de Santander es más necesaria que en ninguna otra por ser, como sabéis perfectamente, la provincia de Santander una de las de más limpia y antigua historia falangista desde los días fundacionales de nuestro Movimiento. Y de la Falange, los falangistas de Santander en todo momento y en toda circunstancia han sabido siempre estar a la altura de las ocasiones y de las exigencias, no regateando el esfuerzo cuando era necesario, el sacrificio cuando era preciso y el heroísmo cuando ha sido menester. Por ello permanecieron siempre unidos por una inquebrantable lealtad al Mandato y a los principios fundamentales de la Falange.

Veinte años llevamos de existencia. Veinte años llenos de todos los agitados que son propios de las circunstancias y de los acontecimientos que en estos tiempos han ocurrido, pero, sin embargo, aquí seguimos plenos de entusiasmo, plenos de vitalidad y de fe para contento nuestro y para quebrar de las pesimistas predicciones de nuestros enemigos, siempre dispuestos a seguir sirviendo a España, a la Falange y a su Caudillo.

Yo quiero, y estoy seguro, de que así será, que estos locales de la

(Pasa a la cuarta página)

## MAS DE CIEN MIL TURISTAS huyen en masa de Francia

### LA HUELGA AFECTA YA A 4.000.000 DE TRABAJADORES

#### Campeón de imaginación



La pareja que tripula este curioso velero terrestre, a motor y con ruedas, puede ser clasificada como la campeona de la imaginación. Sobre su artefacto, pueden soñar el mar cuantos se lancen a navegar en él. Lo bueno es que este deporte, ahí donde lo ven, fue inventado en Barcelona.

#### Aumenta el peligro de que se produzcan epidemias por el paro de basureros y obreros de cloacas

París, 13.—Millares de turistas, entre ellos cien mil norteamericanos, salen hoy en masa de Francia, dejando atrás una nación encadenada por una huelga general que puede extenderse a cuatro millones de trabajadores.

El presidente del Consejo, Laniel, ha mantenido su actitud contra los huelguistas que se oponen a sus medidas de economía. Los sindicatos han respondido con llamamientos de huelga que han inmovilizado prácticamente a todas las industrias bajo la administración gubernamental y que han afectado profundamente a las Empresas privadas.

Más de dos millones de empleados y obreros del Gobierno ya han paralizado los ferrocarriles, las comunicaciones postales y alámbricas, el gas, la electricidad, las líneas, el «Metro», los autobuses y otras industrias y servicios nacionalizados.

Si se atienden los últimos llamamientos de huelga, el número de los parados voluntarios llegará por lo menos a los cuatro millones. Los turistas huyen del país hacia la frontera más próxima. Unos se dirigen a El Havre y el refugio del transatlántico «United States», en 18 autobuses y con diez camiones de equipaje, mientras que otros lo hacen hacia la frontera española y la italiana.

Unos cien mil son los turistas afectados con penalidades inesperadas, al ser cortado el gas y la electricidad, al disminuir el agua y quedar el correo sin despachar. Millares de turistas y habitantes de cercanías de París luchan por obtener asientos en los camiones militares que tratan de sustituir algo a los trenes, el «Metro» y a los autobuses públicos. Ha surgido el temor de que se

## SERPIENTES EN LA EMBAJADA

Para echarlas fué preciso un encantador

El Cairo.—Tres funcionarios de la Embajada de los Estados Unidos en El Cairo se encontraban en un despacho, cuando vieron surgir de un agujero que había en el suelo, y que comunicaba con un sótano, a una serpiente larga y negra. En previsión de que por el mismo agujero pudiesen surgir otros reptiles, avisaron a la policía. Esta dijo que no había nada que hacer, limitándose a aconsejar a los citados funcionarios que requiriesen los oficios de un encantador de serpientes. El encantador llegó inmediatamente, sentóse delante del agujero, sacó del bolsillo una flauta y se puso a ejecutar una melodía. Inmediatamente, una tras otra, comenzaron a surgir serpientes, todas negras y de respetable longitud, pertenecientes a una de las especies más venenosas. Se levantó entonces el encantador y se fué seguido por los reptiles, prendidos en su música.

sen los oficios de un encantador de serpientes. El encantador llegó inmediatamente, sentóse delante del agujero, sacó del bolsillo una flauta y se puso a ejecutar una melodía. Inmediatamente, una tras otra, comenzaron a surgir serpientes, todas negras y de respetable longitud, pertenecientes a una de las especies más venenosas. Se levantó entonces el encantador y se fué seguido por los reptiles, prendidos en su música.

## LA FIRMA DEL PACTO CON ESTADOS UNIDOS SE CREE INMINENTE EN NUEVA YORK

### La «Associated Press» anuncia desde San Sebastián que ha sido aprobado en el último Consejo de Ministros

#### El anuncio oficial de su firma se hará desde España

Nueva York, 13.—(Crónica de RODRIGO ROYO.) HA circulado hoy aquí con la máxima difusión una noticia, dada por la Associated Press desde San Sebastián, según la cual el Gobierno español ha aprobado en Consejo de Ministros el acuerdo entre España y los Estados Unidos. Según el mismo despacho de Prensa, el acuerdo entre los dos países implicaría la utilización por los Estados Unidos de bases aéreas en Madrid, Barcelona y Sevilla y de bases navales en Cádiz y Cartagena. España recibiría, a su vez, doscientos millones de dólares en el curso del actual año fiscal norteamericano, que terminará el 30 de junio de 1954.

La amplia difusión dada a esta noticia por la prensa, radio y televisión de los Estados Unidos, se puede interpretar en el sentido de que, a juicio de los observadores norteamericanos, la firma del acuerdo es inminente y puede tener lugar en cualquier instante. Se cree aquí que el anuncio oficial de la firma del documento se haga desde España y no desde Washington, a menos que ambos Gobiernos se pongan de acuerdo para anunciarlo simultáneamente.

En opinión de algunos funcionarios norteamericanos, la incorporación de España al sistema defensivo de los Estados Unidos debía de haberse llevado a cabo hace tiempo, por lo menos dos o tres años. El paisaje de Europa se presta a ello. Los males políticos de Francia no sólo parece que no tienen remedio, sino que sus síntomas morales se agravan por minutos. Adenauer podría perder las elecciones en Alemania. En Italia, Piccioni va de mal en peor. En tales circunstancias el único punto de apoyo firme en el occidente de Europa resulta ser España y a los Estados Unidos les habría convenido mucho tener allí en estos momentos un montaje de defensa para prevenir cualquier eventualidad, en lugar de un simple proyecto, cuya ejecución no está de hecho ni siquiera comenzado.

«Montar unas instalaciones adecuadas a la guerra moderna lleva tiempo», me decía ayer un importante militar norteamericano. «Si en Francia, Alemania e Italia sucediera de pronto lo peor — continuó este militar — los Estados Unidos se quedarían sin una base firme de defensa en Europa, porque la fortaleza española no podrá estar en condiciones hasta dos o tres años después de haberse firmado el acuerdo de haber comenzado los trabajos. Durante ese espacio de tiempo todo el continente europeo quedaría enteramente a merced de cualquier aventura soviética.»

—¿A qué atribuye usted este retraso en la firma del Pacto?, le pregunté al interlocutor.

—El Pacto debía de firmarse en 1950, respondió. El retraso de tres años lo atribuyo, primero, a la política equivocada de Truman y Acheson, quienes se dejaron influir por la propaganda comunista y por la presión de tipo doméstico de nuestros aliados en Europa, y segundo, a que ciertos funcionarios españoles en Washington se dedicaron a la busca de influencias políticas en el Congreso en lugar de contarle al pueblo norteamericano la verdadera historia de la guerra civil española y de los grandes éxitos alcanzados interiormente por el Generalísimo Franco en materia de finanzas y de industrialización de España, de legislación social y de tantas otras cosas buenas como tiene el nuevo Régimen.

—¿Cómo se explica usted que se haya llegado, según parece, al acuerdo, a pesar del malentendido?

—Se ha llegado al acuerdo con tres años de retraso, y se ha llegado por la necesidad que tenemos de España, que es superior a la aversión que se siente aquí hacia ella.

producían epidemias ante el espectáculo de los crecientes montones de basura rodeados de moscas y en putrefacción, bajo el sol de agosto.

Los obreros de las cloacas se han sumado a la huelga y los funcionarios temen peligrosas filtraciones y ataques. El Gobierno ha lanzado un llamamiento en demanda de voluntarios que ayuden a limpiar las calles. Cincuenta condenados han sido puestos a recoger la basura.

El Gobierno ha dado a los obreros en huelga una última oportunidad para volver a sus puestos antes de que vuelvan a sus puestos serán procesados.

Apenas pasa una hora sin un nuevo llamamiento de huelga. Se ha pedido a los metalúrgicos que se sumen al paro. Se cree que ello aumentará el número de huelguistas en un millón de personas, solamente de las industrias del metal y relacionadas con ellas. Los empleados socialistas han abandonado los Bancos, las Casas de Se-

(Pasa a la cuarta página)

## Inauguración del depósito franco de Pasajes

### Asistieron los Ministros de Hacienda y Obras Públicas

San Sebastián, 13.—Han sido bendecidos e inaugurados oficialmente los servicios del depósito franco del puerto de Pasajes, que fué concedido a la Junta de Obras del citado puerto por Decreto de 3 de octubre de 1950. Su reglamento y tarifas fueron aprobados por Orden ministerial de 13 de junio de 1951, y la habilitación del almacén número cuatro para depósito franco, también por Orden de 14 de marzo de 1952.

El depósito franco, enclavado en una región manufacturera y exportadora como es Guipúzcoa y en un puerto que por su tráfico total es el séptimo de España, es un acierto indiscutible, y es muy conveniente, también, por su proximidad a la frontera francesa, de la cual sólo dista catorce kilómetros.

El almacén destinado para depósito de mercancías está dotado de todo el utillaje necesario y moderno. Es de hormigón armado, con fuertes espesores de pisos y cubiertos de muros de contorno. Dispone asimismo de un sistema, muy perfeccionado, de avisadores automáticos de incendio. Está situado ochenta metros de distancia del borde del muelle llamado de trasatlánticos, en todo su frente, y con un pavimento de hormigón vidriado, que permite una carrera de mercancías en carretillas eléctricas, de mano, camiones, etcétera en excelentes condiciones. Se pueden utilizar igualmente las vías férreas que pasan por el muelle y por delante de la fachada del edificio, que consiste de tres plantas, con una superficie total apreciable de 3.485 metros cuadrados. El almacén es de seis metros, libre de nervios de ninguna clase, que produce un volumen de 20.910 metros cúbicos, lo que le da una capacidad aproximada de cinco mil toneladas.

Al acto inaugural han asistido el obispo de la diócesis, doctor Font Andreu; los ministros de Hacienda y Obras Públicas, señores Gómez de Llano y conde de Vallellano, respectivamente; el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, señor Garicano Gofí, y demás autoridades provinciales y locales; el presidente en funciones de la Junta de Obras del puerto de Pasajes y representaciones de la misma entidad.

El Prelado bendijo las dependencias y, seguidamente, los ministros de Obras Públicas y Hacienda, con las demás autoridades y personalidades, efectuaron en el remolcador de la Junta de Obras del puerto de Pasajes, «ingeniero Marquina», una visita marítima a las distintas instalaciones del puerto, saliendo fuera de él, para regresar luego a Pasajes de San Juan, donde a mediodía se verificó un almuerzo.

La visita a las instalaciones del puerto han sido muy interesantes y durante la misma los componentes de la Junta rectora del depósito franco explicaron a los ministros detalles sobre los importantes proyectos que tienen en estudio para la ampliación de los servicios del mismo.—Cifra.

## Las islas griegas, víctimas de los terremotos, han desaparecido prácticamente

### PUEBLOS ENTEROS HUNDIDOS EN EL MAR O TRAGADOS POR LA TIERRA

#### Los enloquecidos habitantes luchan a brazo partido por alcanzar los buques de salvamento

Atenas, 13.—Un cuarto día de terremotos ha destruido Itaca, el reino de Ulises en el poema épico de Homero «La odisea», dejando en ruinas otras dos islas en el Mar Jónico.

La serie de grandes terremotos, prácticamente ha borrado del mapa a Itaca, Cefalonia y Zante. Nuevas convulsiones y fuegos han completado la devastación de la capital de Cefalonia, Argostolion y arrasado la ciudad de Lixouri.

Se cree que, por lo menos, han perecido 500 personas. Informaciones de las radios de los barcos dicen que aldeas completas de Cefalonia desaparecieron en abismos profundos al agrietarse la tierra. «La gente vive en estado de locura», dicen muchas informaciones.

«Zante ya no existe», dice un cablegrama. Los supervivientes, enloquecidos por el pánico, después de haber visto morir a sus seres amados aplastados por los muros o engullidos por la tierra, pueblan las playas en espera de ser evacuados. Los buques de guerra enviados a las islas dan preferencia de evacuación a los heridos. Los pilotos que vuelan sobre el área devastada dicen que el panorama les recuerda las fotografías de Hiroshima después de haber sido arrojada la bomba atómica.—Efe.

### PUEBLOS ENTEROS HUNDIDOS EN EL MAR

Atenas, 13.—Informaciones no confirmadas hacen elevarse el número de muertos en las islas de Cefalonia, Itaca y Zante a un millar, el de heridos a varios millares y a 45.000 las personas que han quedado sin hogar. Los séismos han hundido pueblos enteros en el mar o en las gigantescas brechas que se abren



ESCAPERIO DE LA TRAGEDIA GRIEGA.—Las islas cuadrículas son las destruidas por los terremotos.

en la tierra. Un aviador que ha efectuado un vuelo de exploración sobre aquellas tierras ha manifestado: «Aquello sólo se parece a Hiroshima después de caer la bomba atómica». Por su parte, el periodista George Lydias, del diario «Vradyni», informó desde Argostolion: «Toda la tierra se sacude con un pavoroso ruido subterráneo. Las montañas se abren y luego se derrumban y parecen volcán que reventasen de pronto. Los muebles y los marcos de puertas y ventanas vuelan a grandes distancias. Se oyen los gritos lastimeros de los heridos, algunos de los cuales corren por las calles derruidas, otros tratan de trasladarse ayudados por sus familiares o intentando salir de entre los escombros».

John Voutsinas, otro periodista, informa: «La gente, enloquecida por el pánico, se arroja al mar. La destruida ciudad de Argostolion ha quedado sumergida parcialmente en el mar a consecuencia de un corrimiento de tierras».

El destructor inglés «Daring» informa que una patrulla de helicópteros que ha volado sobre la isla de Cefalonia ha informado que todas las localidades del territorio insular han quedado destruidas. De otra parte, el crucero inglés «Gambia» informa desde la isla de Zante que un viento huracanado sirve de incremento al fuego y se lucha en diversos lugares por evitar que las llamas lleguen a los lugares donde se encuentran instaladas las tiendas de campaña de los servicios sanitarios y los centros de distribución de alimentos.—Efe.

### ZONAS ENTERAS DE LA CAPITAL DE CEFALONIA, ARROJADAS AL MAR

Atenas, 13 (urgente).—Los corrimientos de tierra han arrojado hoy secciones enteras de la capital de la isla de Cefalonia, Argostolion, al Mar Jónico, mientras innumerables barcos se dirigen rápidamente a evacuar y ayudar a las víctimas en las islas de la costa occidental de Grecia.—Efe.

MAS DE QUINIENTOS MUERTOS  
Atenas, 13.—Hasta el momento

(Pasa a la página cuarta)

## La esposa del Caudillo, en Bilbao

Bilbao, 13.—A primera hora de la tarde ha llegado a Gucho, procedente de San Sebastián, la esposa de Su Excelencia el Jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco. Se aloja en el Palacio de los duques de Medinaceli, en Algorta.

## LIBERACION Y BARBAS



El oficial norteamericano Dwight E. Coze, prisionero de los comunistas y ahora liberado, engulle con ganas su primer almuerzo después de la liberación.

## Transportes urbanos Por ITO



Las delicias del autobús o el autobús de las Delicias.

# EL SANTO DEL DIA

14 AGOSTO

## San Alfonso M.<sup>o</sup> de Ligorio, obispo

El insigne fundador de la Congregación del Santísimo Redentor nació en Napóles, de familia muy noble. Su madre levóle un día al jesuita San Francisco de Jerónimo, quien profetizó que el niño llegaría a edad avanzada, pues no moriría antes de los noventa años, que sería obispo y que proferiría mucha bien a la Iglesia. Realizó ampliamente esta profecía, pues el joven Alfonso adelantó pronto en las ciencias, y a los dieciséis años habiéndose doctorado en ambos derechos. Por complacer a su padre, siguió la carrera de abogado, mas habiéndose destozado en una causa, una ingeniosa mentira, comprendió los peligros del foro y abrazó la carrera eclesiástica, renunciando a un venturoso matrimonio y a su herencia cuantiosa. Apenas ordenado sacerdote, principió su predicación, evangelizando muchos pueblos; reuniósele algunos compañeros, con los que fundó la Orden de los Redentoristas. Su oración era continua, brillando por su devoción al Santísimo Sacramento y a la Pasión de Jesucristo y por su grande confianza en la Virgen María, a quien escribió el libro de sus glorias. Su trabajo era intensísimo, habiendo hecho el voto de no perder nunca el tiempo. Vióse obligado a aceptar el obispado de Santa Agueda que después renunció por su edad y achaques. Escribió muchos libros y su Teología Moral ha sido siempre consultada; por todos ellos se le dio el dictado de Doctor. Murió a los noventa años y diez meses, en Nocera, 1787.

### CULTOS

**VIERNES 14**  
San Eusebio, confesor.  
Misa de la vigilia de la Asunción, color morado. Segundo oración de San Eusebio, tercer oración del Espíritu Santo y cuarto "Ad repeliendas tempestates".  
**CUARENTA HORAS**  
Mañana en el convento de Portocarral.  
**EXPOSICION DEL SANTISIMO**  
En Santiago, de 6,30 a 8,30 de la tarde; a las ocho, estación, rosario y reserva del Santísimo.  
En los Reparadores, después de la misa de 8. Por la tarde, a las 8,30, ejercicio y reserva.  
En las Escuelas, misa y exposición a las ocho. A las seis de la tarde, estación, rosario y reserva.  
**SANTUARIO NACIONAL**  
Misa rezada desde las 7,30. Por la tarde, a las 8,30, exposición del Santísimo; a las 9,30, rosario y reserva solemnemente.  
**PARRÓQUIA DE SAN ANDRES**  
Día séptimo de lo solemne novena a San Roque, a las ocho de la tarde, con sermón.  
**RELIGIOSAS ADORATRICES**  
El día 17 comenzará el solemne novenario en honor de su fundador, Santa María Micaela del Santísimo Sacramento.  
Ejercicio del novenario a las 6,30 de la tarde, con sermón por don David Sánchez, párroco de San Lorenzo.  
**CAPILLA DEL CORAZON DE MARIA**  
Hoy comienza el novenario a la Inmaculada Concepción de María en su capilla de la calle Padre Claret.  
Por la mañana, a las 8,30, misa de comunión, ejercicio de la novena y cánticos.  
Por la tarde comenzará la función a las 7,45, con exposición, estación, rosario, novena y sermón que predicará el R. P. Antonio María Núñez, C. M. F., superior de la residencia de este capilla.  
Los actos de la tarde serán transmitidos por Radio Valladolid.  
**IGLESIA DE JESUS NAZARENO**  
Todos los días, a las 8,30, canto rosario. Hoy, como todos los viernes del año, a continuación solemne vía-cruces de penitencia y rogativa por las intenciones del Papa y por la paz.

### Viajeros

Han salido:  
Para Almenara de Adaja, don Daniel Aguado con su hija, la señorita Gregoria.  
Para Mojados, don Antonio Velasco con su hijo Paquito.  
Para San Sebastián, don José Torrecilla, don Agapito Sánchez con sus hermanas Doña Gregoria y Daniel y don Sergio Núñez con su esposa y sus hijos Sergio y María de las Mercedes.  
Para Pedrosa del Rey, don Ramón Cortés y doña María Clemente Hernández de Bayón con su hijo Eleuterio.  
Para Siete Iglesias de Trabancos, el industrial don Isidoro de la Hoz con su familia.  
Para Tordesillas, doña Francisca Martín.  
Para Gijón, don Blas de Castro con su esposa y sus hijos Blas y Rosalía y don Bernabé Pérez con su esposa.

### Farmacias de guardia

TURNO DEL 8 AL 14 DE AGOSTO  
Señor Santos, Miguel Iscar, 1. Señora Moreiro. Cánovas del Castillo, 35.  
Señor Díez García. Carretera de Segovia, 6.  
Señor Saiz de Baranda. Plaza de San Bartolomé, 5.

### Teléfonos para casos urgentes

BOMBEROS ..... 1222  
CASA DE SOCORRO ..... 2000  
POLICIA ..... 1847

# VALLADOLID

## Clausura del Arberque de Vieja Guardia en Punta Umbria

Días pasados fueron clausuradas las tareas del Arberque Nacional de Vieja Guardia en Punta Umbria (Huelva), al frente del cual se encontraba el delegado provincial de la Vieja Guardia de Valladolid, camarada José Miguel Arrarte Ayes-tarán.  
A lo largo de veintidós días, setenta camaradas—70 de ellos vallisoletanos—se han ocupado en el estudio de diferentes temas a través de un completo programa de charlas y conferencias.  
El acto de clausura fue presidido por el jefe provincial del Movimiento de Huelva, quien pronunció una vibrante alocución. Asimismo hizo uso de la palabra el camarada Arrarte.  
El grupo de Valladolid se encuentra ya en nuestra ciudad, habiendo regresado sus componentes sumamente satisfechos por el desarrollo de las pasadas jornadas.

## Petición de mano

Por don Cesáreo Arranz y señora, y para su hijo Alberto, ha sido pedida a don Pedro del Pozo Prada y hermanas la mano de su bella hija y sobrina Carmina.  
La boda se celebrará el próximo mes de septiembre.

**HIELO**  
Portugalete, número 5.—Claudio Moyano, 6. — Conde Ansuérez, 7.  
Barra de 20 kgs: 3 pesetas.

**BOLSA DE VALORES**

## Cotizaciones en Biibao

**ACCIONES**  
Bancos.—Banco de Bilbao, 497,50; Guipuzcoano, viejas, 395; Vizcaya, serie A, 412; idem serie B, 407,50. Ferrocarriles y Transportes.—Ferrocarriles Vascongados, serie C, 139.  
Industriales.—Eléctrica de Viesgo, viejas, 147; Eléctrica Reunidas de Zaragoza, viejas, 95; Hidroeléctrica Española, 200,50; Iberduero, ordinarias, 187; idem 5 por 100, 177; Sevillana de Electricidad, 110,50.  
Mineras.—Minas del Rif, 512.  
Siderometalúrgicas.—Altos Hornos de Vizcaya, viejas, 160; Duro Felguera, 222; Asturiana Santa Bárbara, nuevas, 475.  
Industrias varias.—Nitrato de Castilla, 128; Sniace, 256; Campsa, 149; Ebro, Compañía de Azúcares y Alcoholes, 238; General Azucarera de España, 111,50; Compañía Telefónica Nacional de España, 160.

## Cotizaciones en Barcelona

**ACCIONES**  
Banco Exterior de España, 244; Aguas de Barcelona, ordinarias, 192; Cros, 490; Española de Carburos Metálicos, 292; Fomento de Obras y Construcciones, 218; Industrias Químicas de Canarias, 182; Maquinista Terrestre y Marítima, 102,50; Tabacos de Filipinas, 335; Trasatlántica, preferentes serie B, 235; Transmediterránea, 156; Dragados y Construcciones, 136; Española de Petróleos, 387; General Azucarera de España, 111; Minas del Rif, 512; Sniace, 250; Telefónica Nacional de España, 162.  
Derechos de suscripción.—Industrias Agrícolas, 200; Aguas de Barcelona, 63.

## Cotizaciones en Madrid

Fondos públicos.—Interior 4 por 100, 83,25; Exterior 4 por 100, 102,50; Amortizable 4 por 100, 15,11,51, 99,15; idem 3,50 por 100, 15,751, 100,15.  
Cédulas.—Banco Hipotecario 4,50 por 100, 58; idem 4 por 100, exentas, 98; Banco Crédito Local 4 por 100, lotes, 101,40; Reconstrucción Nacional, 93,75.  
**OBLIGACIONES**  
Renfe, 93,76; Telefónica Nacional 5 por 100, 96; Unión Española de Explosivos 6 por 100, 97,50.  
**ACCIONES**  
Bancos.—Banco de España, 542; Banco de Crédito Industrial, 61; Central, 329; Español de Crédito, 309; Hispano Americano, 390; Popular Español, 218.  
Electricidad.—Hidroeléctrica del Chorro, 112; idem Española, 202; Hidro Niro Española, 105,50; Iberduero, ordinarias, 186; idem 5 por 100, 174,50; idem 6 por 100, liberadas, 153; Saltos del Nansa, 102; Sevillana de Electricidad, 112; Unión Eléctrica Madrileña, 110.  
Ferrocarriles y Tranvías.—Metropolitano de Madrid, 129.  
Minas.—Duro Felguera, 224; Mi-nero Siderúrgica de Ponferrada, 366.  
Seguros.—Unión y Fenix Español, 2,625.  
Siderometalúrgicas.—Altos Hornos de Vizcaya, 163; Auxiliar de Ferrocarriles, 285; Española de Construc-

## Matrícula de ingreso y libre en el Instituto "Zorrilla"

Los alumnos que deseen presentarse a examen en la convocatoria del próximo mes de septiembre, podrán formalizar su matrícula en este Centro en las horas hábiles de oficina durante la segunda quincena del mes actual. Las tasas y documentos necesarios figuran en el anuncio colocado en el tablón del establecimiento.

## Emisiones de Radio Radio Faange

**SOBREMESA**  
A las 13,30: Sintonía y apertura. 13,35: Información nacional, 13,45: Noticiero extranjero, 14: Guía comercial, 14,15: Variedades musicales, 14,30 Conexión con Radio Nacional de España, 14,45: Intermedio musical, 15: Discos solicitados y dedicados, 16: Cierre de la estación.  
**NOCHE**  
A las 21: Sintonía y apertura. 21,05: Comentarios de actualidad, 21,30: Discos dedicados y de felicitación, 22: Conexión con Radio Nacional de España, 22,15: Guía comercial, 22,20: Notas de información local, 22,30: Discos dedicados y de felicitación, 22,45: Música variada, 23,15: Canciones populares, 23,35: Fragmentos de ópera, 23,50: Selección de baillables, 24: Cierre de la estación.

## Julio Martínez Abad, gana el premio "Ejército"

El premio "Ejército", que mensualmente se convoca entre periodistas y escritores, ha sido concedido en el correspondiente al mes de julio, cuyo tema era "El Ejército escuela de ciudadanía", a nuestro compañero y colaborador de LIBERTAD, Julio Martínez Abad.

## Pleno de la Diputación Provincial

El miércoles celebró sesión la excelentísima Diputación Provincial, bajo la presidencia del camarada Gómez Ayllón, asistiendo los diputados provinciales camaradas Rojo Nomedeu, Santiago Santiago, Vadillo Buitrón, Amigo Torres, Moreño Carballo, Santiago Juárez, Lerma Rodríguez, De Paz Alvarez, Sanz de la Rica, Martín Olmedo, Berzosa Recio y Caballero Peña; el secretario, señor Negueruela y Caballero, y el interventor de Fondos accidental, señor Alvarez Gómez.  
Fueron aprobados los extractos de decretos dados por la Presidencia en sesiones de la Comisión de Gobierno durante los meses de junio y julio.  
Se informó favorablemente la agrupación de los Ayuntamientos de Montalegre y Palacios de Campos para sostenimiento de un secretario común.  
Se resolvieron peticiones de doña Teodora Lara, doña Benedita Aragón y don Felipe Rodríguez.  
Se aprobó un decreto de la Presidencia por el que se dispuso anunciar en el "Boletín Oficial" el proyecto de construcción del camino vecinal de Herrera de Duero a la carretera de Segovia.  
Se acordó anunciar en el "Boletín Oficial" el proyecto de construcción del camino vecinal de Honcalda a la carretera de Omedo a Peñaranda.  
Fue aprobado el estado demostrativo del servicio de caminos vecinales en 30 de junio.

Quedó enterada de un telegrama del jefe de la Casa Civil de S. E. el jefe del Estado, en el que participa el agradecimiento de éste a la adhesión testimoniada por la Diputación con motivo del deciesimo aniversario del Alzamiento Nacional.  
Asimismo quedó enterada con agrado de una carta del excelentísimo señor gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, en la que se agradece la felicitación que se le envió con motivo del cumplimiento del segundo aniversario de su mando en esta provincia.  
Se aprobaron las Bases del convenio con los Ayuntamientos

desierto. El Ministerio de Información y Turismo se reserva la facultad de revocar la subvención concedida si la Dirección General de Cinematografía y Teatro lo estimara necesario, habiéndose de fundar esta resolución en el incumplimiento de las obligaciones asumidas por la Empresa subvencionada.  
Para la adjudicación del correspondiente Concurso, la Dirección General de Cinematografía y Teatro publicará la convocatoria, señalando en ella cuantas condiciones estime precisas.  
De cualquier otro extremo relacionado con este Concurso se dará cuenta a los interesados en la Delegación de Información de esta ciudad, calle de Alcalleres, 1, primero, derecha.

**TEATRO**  
Subvención de 350.000 pesetas pro Campaña de Teatro Lirico

El Ministerio de Información y Turismo, a propuesta de la Dirección General de Cinematografía y Teatro, ha resuelto establecer una subvención de 350.000 pesetas para favorecer el desarrollo de una campaña de teatro lirico español, que se adjudicará mediante concurso libre. Esta subvención se hará efectiva en entregas parciales y alícuotas de su total al finalizar cada uno de los meses a cuyo desarrollo mínimo se obligue la Empresa adjudicataria.  
En el Concurso podrán tomar parte todas las Empresas de local o de compañía que existan en la actualidad o que se constituyan para dicho fin, las cuales propondrán libremente tanto la duración de la temporada lirica que con la subvención propuesta se comprometan a realizar en el teatro y la localidad que por las mismas se elijan, como la programación en que haya de cimentarse la campaña.  
Si la solicitante es una Empresa de compañía tendrá la obligación, además, de presentar un escrito de compromiso con alguna Empresa de teatro de primera categoría para el arriendo del local en que haya de desarrollarse la temporada lirica.  
El Concurso podrá ser declarado

## El domingo, en Valladolid, Curro Vega de los Reyes y "Miguelín"

**ESTA TARDE, A LAS OCHO, DESENCAMIONAMIENTO**  
Aumenta cada día el interés por la novillada que la Empresa organiza para el próximo domingo a las siete y media de la tarde, en la que se lidiarán cuatro novillos de Cembranos para el vallisoletano CURRO VEGA DE LOS REYES, actual representante de su dinastía torera, que imprime un sello de arte a su torero con capote y muleta, y "MIGUELÍN", que a petición del público y como despedida en la actual temporada de nuestra afición, actuará en homenaje a la mujer vallisoletana.  
También habrá lidia y muerte de una res por una cuadrilla compuesta por solteros y casados del barrio de San Ildefonso; estará formada por Manolo Lago, matador; Julio "el Viejo" y Martín "el Pinturas", picadores; Paco "el Venao", Pitiño, Manolo Herrero y Remigio Inaraja, banderilleros; sobresaliente, Mariano Alonso.  
No faltará la vaca al estilo de Pamplona, sorteo de cuarenta regalos, entre ellos una vaca holandesa, una máquina de coser, bicicleta, premios en metálico, etc., y un gran fin de fiesta en el que tomarán parte destacados artistas.  
Esta tarde, a las ocho, podrán presenciar gratuitamente cuantos lo deseen el desencamionamiento.  
Mañana, de doce a dos y desde las cuatro de la tarde, estarán a la venta las localidades en las taquillas de la Empresa. Por 15 pesetas podrán llevar gratuitamente los caballeros a una señora o niño.  
**CUPON DE LOS CIEGOS**  
— NUMERO —  
— PREMIADO ayer — **308**  
**Parte meteorológico**  
Datos meteorológicos registrados desde las 19 horas del día 12 hasta las 19 horas del día 13:  
Presión a 0 grados en mm.—A las 8, 703'1; a las 13, 702'8; a las 19, 701'8.  
Temperatura.—A las 8, 18'6 grados; a las 13, 28'6; a las 19, 30'4.  
Dirección del viento.—A las 8, Norte-Noroeste; a las 13, Sur-Suroeste; a las 19, Oeste.  
Velocidad del viento en kilómetros por hora.—A las 8, 4; a las 13, 13; a las 19, 5.  
Estado del cielo.—A las 8, nuboso; a las 13, casi cubierto; a las 19, nuboso.  
Temperatura máxima, 31'2 grados; mínima, 16'7.  
Velocidad máxima del viento, 45 kilómetros por hora.

## DENTRO DE LA LEY

En relación con nuestros recientes escritos sobre el trabajo de mujeres en las obras de pavimentación de las calles de nuestra ciudad, hacemos constar, según conocemos por datos recogidos en organismos laborales, que don Vicente Pérez Redondo, contratista de las obras de riegos asfálticos de Valladolid, a quien nunca nos hemos referido personalmente, tiene a las mujeres que emplea dentro de la actual legislación laboral, incluso retribuyéndolas algo más de lo que habría que pagar si de hombres se tratase, razón por la que tales trabajadoras están satisfechas de su trabajo, según nos han manifestado, trabajo que si es realizado por mujeres es por no haber encontrado el citado contratista brazos masculinos en el censo de parados de Valladolid cuando inició las obras que realiza.  
Estos datos, como verán nuestros lectores, no desdican nuestras afirmaciones de que no ignorábamos que es legal y permitido este trabajo femenino y que está retribuido asimismo legalmente.

**Libertad**  
Redacción: Santa María, 2  
Administración: Santiago, 17  
--- Teléfono 2373 ---

## PARA HOY

CALDERON.—A las 5, 8 y 11: "La flota silenciosa" (2) (estreno).  
CAPITOL.—Desde las 5: "S. O. S. Dakar" (S. R.) y "Arsénico por compasión" (2).  
COCA.—Desde las 5: "El diablo dijo no" (3) y "Cyrano de Bergerac" (2).  
GOYA.—Desde las 5: "Un cuerpo de mujer" (4) y "La última carga" (2).  
LOPE DE VEGA.—Desde las 5: "Luchas submarinas" (2) y "Mi adorado Juan" (2).  
PRADERA.—Desde las 5: "El ladrón de Bagdad" (3) y "Don Juan" (2).  
ROXY.—Desde las 5,30: "Mañana será tarde" (3) y "Una noche en Casablanca" (2).  
ZORRILLA.—Desde las 3: "Blanca Nieves y los siete enanitos" (1) y "El secreto del candela-bro" (3).

**Compañía Telefónica Nacional de España**  
El día 20 del corriente quedará cerrado el original de la próxima Guía número 14 Valladolid y provincia, lo que se comunica a los abonados para que antes de la indicada fecha notifiquen a la Compañía, por carta certificada, las modificaciones o correcciones que deseen introducir en la próxima edición.  
Agosto de 1953.

# - CARTELERA DE ESPECTACULOS -

**HOY — GRAN TEATRO CALDERON —**  
A las 5, 8 y 11  
**¡SENSACIONAL ESTRENO!**  
WARNER BROS presenta a JOHN WAYNE y PATRICIA NEAL en

**La Flota silenciosa**  
Director: GEORGE WAGNER  
¡Su ambición de gloria les impulsaba a las más audaces aventuras!  
(A.P.T.A)

Hoy, en el Teatro Zorrilla, desde las 3  
**¡UN ACONTECIMIENTO EXTRAORDINARIO!**  
REPOSICION DE LA JOYA DE WALT DISNEY en TECHNICOLOR  
**BLANCA NIEVES Y LOS SIETE ENANITOS**  
SE PROYECTA CON LA DIVERTIDA PELICULA "METRO"  
**EL SECRETO DEL CANDELABRO**  
Por WILLIAM POWELL

## Ayuntamiento de Valladolid OBRAS

El "Boletín Oficial del Estado" del día 7 de los corrientes publica un anuncio convocando concurso-subasta para contratar las obras de construcción de dos puentes sobre el río Pisuerga en los lugares denominados "El Cubo" y "El Pontiente", de esta ciudad, cuyos presupuestos importan las cantidades de 5.974.115,21 pesetas y 5.373.899,05 pesetas, respectivamente.  
Las proposiciones para optar al mismo podrán presentarse en el Negociado de Obras hasta las trece horas del día 31 del actual.  
Lo que se hace público para general conocimiento.  
Valladolid, 10 de agosto de 1953.—El alcalde accidental, ANSELMO DE LA IGLESIA.

**Gran Cinema COCA**  
PALACIO DEL CINE  
HOY, COLOSAL PROGRAMA DOBLE EN SESION CONTINUA DESDE LAS CINCO. PRECIOS DE VERANO  
La divertidísima comedia en TECHNICOLOR  
**El diablo dijo ¡No!**  
Por Gene Tierney y Don Ameche y la gran película  
**Cyrano de Bergerac**  
Por JOSE FERRER con MALLA POWERS

**GRAN TEATRO LOPE DE VEGA**  
Hoy continua desde las cinco — Grandioso programa doble Primer reestreno de la superproducción 20th Century Fox  
**LUCHAS SUBMARINAS**  
(LOS HOMBRES RANAS)  
Por RICHARD WIDMARK, DANA ANDREWS y GARY MERRILL  
Un film que le impresionará por lo sensacional y verídico de sus episodios.  
Y la graciosísima comedia de Miguel Mihura  
**MI ADORADO JUAN**  
Por CONCHITA MONTES, CONRADO SAN MARTIN  
JUAN DE LANDA y ALBERTO ROMEA (Toleradas menores)

Teléfono de LIBERTAD: 2373

# NOTICIAS E INFORMACIONES DE CASTILLA

## NOTICARIO AGRICOLA Y GANADERO

### IMPORTACION DE CEREALES, TRIGO Y PIENSOS

Está totalmente asegurado nuestro abastecimiento nacional

Es preocupación del Caudillo y su Gobierno, la situación del abastecimiento nacional en cuanto al pan se refiere, motivada por la actual cosecha de cereales, que se ha presentado muy deficiente. Esta preocupación ha hecho que se tomaran medidas oportunas para cubrir con importaciones el déficit de la producción nacional y para ello el Ministerio de Comercio ha intensificado las del trigo hasta poder asegurar el abastecimiento de este cereal para cubrir las necesidades totales del país.

Las compras de trigo efectuadas por nuestro Ministerio de Comercio y distribuidas por la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes y Servicio Nacional del Trigo se están realizando de tal suerte que las llegadas de mercancías a los puertos españoles se intensifican en los meses de julio y agosto para permitir un perfecto enlace en las cosechas nacionales. En julio se han recibido 77.500 toneladas y en agosto se prevén 173.000 toneladas.

Las compras realizadas, junto con las previstas, alcanzan la cifra de 775.000 toneladas procedentes de los Estados Unidos, Canadá, Suecia, Turquía, etc.

Siempre se ha procurado descargar la mercancía en los lugares más próximos a los centros de consumo para evitar gastos de tiempo y de transporte. El trigo procedente de Suecia se va dejando en los puertos del Norte; el procedente del Canadá y Estados Unidos se reparte entre Canarias y las zonas de costa cantábrica y mediterránea; el trigo procedente de Turquía se dejará en su totalidad en los puertos de Barcelona a Málaga, y así, bajo esas normas, se desarrollarán sucesivas operaciones.

Desde el primero de mayo al 8 de los corrientes se han importado 158.128 toneladas en 46 buques, de los cuales ocho se descargaron en Canarias, otros ocho en Bilbao, seis en Barcelona, cuatro en Pasajes y otros cuatro en Vigo y tres en cada uno de los puertos de Santander, Gijón, La Coruña y Cartagena.

Paralelamente a las importaciones de trigo se realizan otras hasta 120.000 toneladas de cebada, avena, etc., que, destinadas a piensos, cubrirán el déficit que se hace sentir en los mismos, evitando además

que el trigo de producción nacional se desvie de su consumo natural en forma de pan a consumos como piensos para los animales de labor, cría y engorde.

En estas breves líneas queda resumida la ingente labor que el Ministerio de Comercio y los organismos de él dependientes están realizando para completar con importaciones los recursos que el Servicio Nacional del Trigo recoge procedentes de nuestras propias cosechas, y así aunados todos los esfuerzos, poder afirmar que está asegurado totalmente nuestro abastecimiento normal.

#### LA VENDIMIA SE PRESENTA ABUNDANTE EN IBIZA

Ibiza, 13.—Se cree que el presente año superará a los anteriores en la producción de los viñedos. Las parras aparecen con racimos muy desarrollados y éstos con bayas limpias de toda corrupción. Por ser más extendida la clase apta para el vino tinto, se tiene la impresión de que el de la próxima vendimia será muy abundante y rico en azúcar, ya que el actual clima ha contribuido poderosamente a la pérdida de los ácidos. La vid representa en esta región una gran parte de la riqueza agrícola.—Cifra.

#### Trigo para España

Las Palmas, 13.—Ha descargado dos mil trescientas toneladas de trigo, que trajo del puerto norteamericano de Baltimore, el nuevo buque español "Villanueva". El danés "Bornholm", que llegó de Amberes con cuarenta toneladas de hierro con destino a esta plaza, cargó treinta y cinco de pescado seco de estas factorías, con destino al Congo Belga.—Cifra.

### VII centenario de la fundación de la Universidad de Salamanca

#### Preparación de los actos conmemorativos

Salamanca.—La Universidad de Salamanca trabaja incansablemente en la preparación de los actos conmemorativos del VII Centenario de su fundación, que tendrá lugar en el mes de octubre próximo. Para ello se realizan activamente obras de restauración y revalorización de todos los edificios propiedad de la Universidad, en los que se invertirán grandes sumas de dinero para conseguir imprimirles el carácter noble y antiguo que tenían.

Continúan recibiendo adhesiones y mensajes de las Universidades más famosas del mundo, anunciando el envío de representantes a los actos académicos que se celebrarán en Salamanca. Los actos conmemorativos, con los que coincidirán las sesiones de la Asamblea de Universidades hispanicas, convocada por el Instituto de Cultura Hispánica y la Oficina Iberoamericana de Educación, tendrán su máxima culminación el día 12 de octubre, fecha en que un magno cortejo o desfile académico se dirigirá desde el antiguo Colegio de Anaya, en la plaza de este mismo nombre, pasando por el atrio de la Catedral nueva y calle de Calderón de la Barca, hasta la puerta principal de la Universidad. En el cortejo figurarán los rectores y profesores de las Universidades europeas, hispano-americanas y del resto del mundo, ataviados con sus vistosos trajes académicos medievales. El compositor Joaquín Rodrigo está trabajando en una cantata que le ha sido encargada por la Universidad de Salamanca para las fiestas del Centenario. Entre varias letras latinas y castellanas que le fueron enviadas, ha elegido unas estrofas de Unamuno. Esta cantata será ejecutada al llegar la comitiva al paraninfo, sirviendo de prólogo a la lectura de los mensajes de rectores y delegados de las distintas Universidades que estarán representadas en el acto. Cifra.

### MISCELANEA VERANIEGA

#### Veinticuatro horas de la vida en la ciudad

A falta de otro tema de mayor trascendencia nos hemos animado a contarles a ustedes nuestra experiencia de las veinticuatro horas de la vida de nuestra ciudad, tomando como arquetipo las que transcurrieron desde ayer a hoy. En el fondo, a ustedes y a mí, e incluso a los turistas que más nos gusta descubrir el alma de la ciudad y no saber, por ejemplo, la fecha exacta en que fue colocada la primera piedra del Palacio de los Momos. Por eso, si nos sigue el amable lector, madrugaremos con el alba, iremos al Mercado de Abastos a la hora de la compra, tomaremos el aperitivo a mediodía y recorreremos las calles con los trasnochadores a la luz de las estrellas.

Y vamos a empezar.

#### Seis de la mañana

En Zamora amanece con unos arreboles verdaderamente bonitos,

#### Una de la mañana

Poca gente en las terrazas tomando cosas frías. Un par de docenas de personas salen de los espectáculos. Comienza a notarse una ligera brisa, que hace menos pesada la atmósfera.

#### Tres de la madrugada

Los serenos de comercio y alguna matrona que cruza la calle. En Zamora no hay trasnochadores ni bohemios.

### Desanimación en la feria mensual de Zamora

La feria mensual de la Explanada de la Plaza de Toros estuvo francamente desanimada.

Se presentó poco ganado, de mediana calidad, particularmente en lo referente a mular y asnal, y las ventas, al menos hasta mediodía, eran muy reducidas.

En vacuno para carne se vendieron algunas parejas entre 2.500 y 4.500. Las vacas lecheras se pedía por ellas de cinco a ocho mil pesetas.

En asnal se hicieron ventas, circunstancia que no se daba hacía mucho tiempo en esta clase de ganado, hasta en treinta y cinco duros.

En mular, los ejemplares presentados fueron en clase mediana, con bastantes años sobre el lomo. Se vendieron, pocos por cierto, desde mil a cinco mil pesetas.

Los caballos querían que valieran sobre los mismos precios.

### BURGOS

#### Constitución de la Junta provincial del Instituto "Francisco Suárez"

Burgo.—(Servicio especial.) En la sala de sesiones del Ayuntamiento y bajo la presidencia del alcalde, don Florentino Díaz Reig, en representación del Patronato de la institución, se celebró la reunión constitutiva de la Junta Provincial Ejecutiva del Instituto Histórico-Jurídico Francisco Suárez.

Asistieron el presidente de la Audiencia Provincial, don Federico Martín; el fiscal jefe, don Pedro G. Villamil; el R. P. Elorduy, S. J., prefecto de Estudios; el secretario general del Instituto, don José María Codón; el delegado de Trabajo, señor Varona; el prefecto de Estudios del Seminario de San Jerónimo, don Felipe Abad; el notario eclesiástico, don Marcelino Martínez; el delegado del Colegio de doctores, don Francisco González; la licenciada, doña Julia Castrillo; el inspector de Trabajo, señor Durán; el inspector de Trabajo, señor Ballesteros; el secretario de la Cámara de la Propiedad, don Juan M. Martín Liébana; presidente del Circulo de la Unión, don Felipe Ortega; el secretario de las Escuelas Profesionales Padre Aramburu; señor Serrano, en representación del director y el presidente de la Asociación de la Prensa, señor Alvarado.

Enviaron su adhesión calorosa y por hallarse ausentes, los decanos de los Colegios de Abogados y Procuradores, señores Alfaro y Echevarrieta; el dean del Arzobispado, el delegado de Hacienda, señor Marcos y el director de los Cursos de Verano, señor Carasa.

Abrió el acto el alcalde, que en breves palabras agradeció en nombre del Patronato del Instituto la aceptación y la presencia de las representaciones del Derecho y la Cultura burgalesas reunidos, significando la importancia que para Burgos tiene la consolidación de la obra internacional y declarando constituida la Junta.

El señor Codón informó de las brillantes perspectivas del actual curso, en que se ha reunido en Burgos, a las más altas representaciones del mundo jurídico y filósofo europeo, en estas tres semanas de intensas y brillantes manifestaciones culturales, internacionales, de público general y de extensión cultural y otras de la ciudad las restantes.

Por este camino, lograremos, incluso ampliando a otros sectores artísticos o literarios, esas tareas, que Burgos llegue a poseer de modo progresivo instituciones permanentes de extensión y superación universitaria y a este año, conquistar un primer puesto entre las ciudades que tienen cursos de verano.

A continuación el Padre Elorduy dio cuenta de la organización y desarrollo de los seminarios y de las directrices ideológicas, y fué tomada en consideración una propuesta de los señores Durán y Codón, sobre la creación de instituciones de invierno que sugirió el primero, y de una Cátedra de Paleografía, que concretó el segundo.

### Puebla de Sanabria

#### ENLACE FUENTES MAZARIO-SASTRE BOYANO

En la iglesia parroquial de Nuestra Señora del Azogue, de Puebla de Sanabria, santificaron sus amores, el pasado día 8, la gentil señorita Pilarín Sastre Boyano con don Alberto Fuentes Mazario.

La novia, que vestía elegantísimo traje de raso brocado, daba el brazo al padrino, don José Boyano Blanco, primo suyo, y el novio, a su hermana doña Aurora Fuentes.

Bendijo la sagrada unión el virtuoso sacerdote, economo de dicha parroquia, don Celso Fuentes.

Los numerosos invitados, que pasaban del centenar, y entre los que se encontraban distinguidas familias de Puebla y de Madrid, fueron obsequiados en casa de la madre de la novia, doña Jesús Boyano, viuda del que fué nuestro buen amigo don Antonio Sastre, con un suculento almuerzo.

Los recién casados salieron en viaje de luna de miel, para San Sebastián, Santander y otras capitales del norte de España.

Nuestra enhorabuena a Pilarín y Alberto, que hacemos extensiva a todos sus familiares.—El corresponsal.

## ACTUALIDAD ZAMORANA

### Villaveza del Agua

FIESTAS El pasado día 6 del mes actual tuvo lugar con todo esplendor en esta localidad la fiesta del Salvador y al mismo tiempo la Sacramental de la parroquia.

A las doce de la mañana, y con asistencia del pueblo en masa e infinidad de forasteros, se celebró la Santa Misa de asistencia, cantada por el sacristán honorario, don Valeriano Neches-Ramos, acompañado por los jóvenes de la localidad. A continuación se celebró la procesión con el Santísimo bajo palio, del que eran portadores los señores concejales del Ayuntamiento; don Emilio Prieto Prieto, don Laurentino Gutiérrez Benítez, don Anastasio Fidalgo González y don Leandro Rodríguez López; el médico de esta localidad, don Ricardo Sesma Ballesteros, y el secretario del Juzgado de Paz, don Egidio Prieto Prieto. Fue presidida por el señor alcalde, don Leopoldo Merino Valderas, y los concejales don Laurentino Benítez Fidalgo y don Angel Fidalgo Labra, los cuales eran acompañados por el aguacil y el secretario del Ayuntamiento, don Severino Fraile Martínez y don Fabriciano Parriego Calvo, respectivamente. Esta procesión iba encabezada por los niños y niñas de la localidad, y los señores maestros respectivos, don Antonio Tejedor Colón y doña Carmen Cervero Iglesias, quienes cuidaban de la formación de los escolares. Durante todo el recorrido se cantaron escogidos motetes, terminando los actos religiosos con la bendición con el Santísimo. Estos actos resultaron brillantísimos y durante ellos se puso de manifiesto, una vez más, la acendrada religiosidad de todo el vecindario de este laborioso, honrado y trabajador pueblo de la vega del Esla.

Los actos profanos consistieron en animadísimo baile en los dos salones existentes en la localidad, amenizados por sendas orquestas, habiendo actuado en el Salón Fernández, del que es propietario don Francisco Fernández Martínez, la Orquesta de Abraveses de Tera, y en "El Ruedo", del que es propietario don Gerardo Rodríguez López, la de Bretocino de Valverde. Estos bailes se vieron concurrir muchísimos, proporcionando a la juventud agradables ratos de diversión, bien merecidos en esta época de intensos trabajos veraniegos.

Entre los numerosos forasteros que nos honraron con su asistencia tuvimos el gusto de

### LIBROS Y REVISTAS

BOLETIN DE LA BIBLIOTECA "MENEZDEZ PELAYO".—Santander, 1953.

Correspondientes a enero-junio van unidos en un tomo los números 1 y 2 del año presente, que es el XXIX de su publicación.

En este tomo se encuentra una relación referente a la trata de negros, cuyas expediciones tuvieron como lugar de partida el puerto de Santander. Su autor, Fernando Barrera, se ha servido para redactar el trabajo de documentos conseguidos en sus investigaciones, que son, en general, otras tantas relaciones de los sucesos de viajes de trata desde el año 1750 al 1810. Completan el trabajo noticias sobre las embarcaciones de vela que desde Santander hicieron las rutas al África y a las tierras de América para el tráfico, y transcribe documentos de contratación con los capitanes y tripulaciones de algunas de aquellas.

Enrique Sánchez Reyes, bajo el título «Centenarios y conmemoraciones», dedica el recuerdo merecido a la memoria de ilustres personalidades de las Letras, cuyo centenario se cumple por estos años, y que tuvieron en vida relación de correspondencia con el Maestro Menéndez Pelayo. Así publica las cartas que se cruzaron entre el chileno José Toribio Medina, historiador de Hispanoamérica, y don Marcelino, en 1894; sigue con las de Benedito Croce y el Maestro montañés desde ese mismo año a 1903; la correspondencia con Jesús Monasterio, el insignificante lebaniego, de 1885 a 1901; de Ramón y Cajal hay una carta dirigida a don Marcelino para que éste apoyara su candidatura a la Real Academia; sigue la transcripción de cartas cruzadas con Verdader, fechadas entre 1879 y 1891; de don Antonio Maura hay dos dirigidas a Menéndez Pelayo en 1895, y la segunda en 1911; otras del doctor Pulido, cuyo origen se debió a una crítica de Menéndez Pelayo sobre el lenguaje usado en los escritos científicos; siguen varias cruzadas con Clarín; con el historiador Eduardo Hinojosa y con la Pardo Bazán.

José María Aguado escribe el séptimo de sus ensayos de síntesis etimológicas, que titula «Culturalismos ahínicos».

Finaliza el volumen con la sección de biografía.

Luis A. Villalobos

### Alcañices

#### Fiestas en honor de su Patrón San Roque

Durante los días 15, 16 y 17 del actual Alcañices va a vivir sus tradicionales jornadas festivas del mes de agosto. La Comisión de Festejos de la villa, formada por don Dario Calvo Fidalgo, don Alonso Romero Losada, don Santiago Losada Barros y don Tomás Figuero Alvarez, ha confeccionado un gran programa de festejos que seguidamente transcribimos a nuestros lectores. Para facilitar el permiso de paso de portuqueses durante las fiestas, los señores Calvo y Romero autorizan recientemente a las autoridades de Braganza, las cuales dieron toda clase de facilidades.

He aquí el programa de las fiestas: Día 15.—Con una de las mejores Bandas de música de la capital, concierto en la Plaza Mayor en la sesión vespertina. Tarde y noche animados bailes. Día 16.—Seguirá la tradición

## VALLADOLID Y SU PROVINCIA

### Torrecilla de la Abadesa



La fiesta nacional constituye el número fuerte del programa de festejos de Torrecilla de la Abadesa.

### FIESTAS DE NUESTRA SEÑORA Y SAN ROQUE

Un año más hacen su aparición en el calendario las fiestas tradicionales de nuestro pueblo. Un pueblo más, si se quiere, como tantos otros del suelo español. Pero en su geografía tiene un algo característico que lo distingue de los demás. Yo lo calificaría de "placentero oasis" que rompe la monotonía de la estepa castellana. Bañado por el Duero y fertilizado por un hermoso canal, con sus frescas riberas y aromáticos pinares, pone, entre las pardas barbecheras de la campiña, una nota alegre de verde alfombra, solaz de sus vecinos y veraneantes.

Pueblo castellano, de gentes sencillas y honradas, que ufanas e incansables, desde el alba al ocaso, buscan en sus heredades el pan de cada día, felicidad de sus hogares.

Sabrán poco de filosofía y de política, de astronomía y ciencias exactas, pero su cultura la fundamentan en dos virtudes, moral y humana otra; piedad y trabajo. Yo les he visto, después de orar ante su Cristo del Humilladero o de su Virgen de la Ermita con las manos, encalladas por la manera, ante el pecho, marchar con la canción en los labios al duro trabajo de la agricultura.

Nobles e hidalgos como la Castilla que les vio nacer y piadosos y honrados como la Religión que profesan.

Esto es Torrecilla de la Abadesa y éstos sus habitantes.

baja del Ayuntamiento, donde tiene el instalado el Centro de los Jóvenes de la Obra Cultural Católica, con su sala de juegos, lectura, biblioteca y reuniones.

—¿Proyectos? —La Policlínica y Casa del Médico. Todo ello, lo hecho y por hacer, bajo la protección incondicional de nuestro jefe provincial del Movimiento, a quienes estamos agradecidísimos por su ayuda y alientos desinteresados.

—¿Alguna mejoría más? —Alguna otra de capital interés local. Pero a mí me gusta, como castellano, practicar nuestro refrán: "Obras son amores..." Su publicación vendrá después.

—Perfectamente, señor alcalde. Y ahora, al llegar las fiestas, ¿en qué consisten? —Dos facetas podemos distinguir: la religiosa y la profana. En lo religioso, misa solemne los dos días de Nuestra Señora y de San Roque. Y en este último vespersas solemnes, procesión y sermón a cargo de nuestro párroco, don Félix Garnacho.

En lo profano, una novillada de seis hermosos ejemplares de la acreditada ganadería de don Basilio Puertas de Tordesillas, para el día 16. La lidia estará a cargo del espada señor Samaniego con su correspondiente cuadrilla. Además la banda local del pueblo amenizará la fiesta.

—¿Algo más? —Que abrimos los brazos a cuantos forasteros quieran visitarnos en la idea de que regresarán satisfechos de nuestra cordialidad hospitalaria.

—Pues muchas gracias, señor alcalde y que pasen felices fiestas.

Corresponsal

### Nava del Rey

MERECIDA DISTINCION Por Orden ministerial y a propuesta del excelentísimo señor director general de Sanidad le ha sido concedido el ingreso en la Orden Civil de Sanidad con el Título de Encomendado, al doctor don Carlos Pino Alonso por los relevantes y meritorios servicios que durante veinte años de incansable trabajo viene prestando en el Centro de Higiene de esta ciudad.

Reciba por tan merecida distinción nuestra más cordial y sincera enhorabuena.—Corresponsal.

# Los rojos retienen aún muchos prisioneros en Corea

## Reunión en la ONU de los dieciséis países participantes en la guerra

Tokio, 13.—El mando de las Naciones Unidas retendrá a los prisioneros comunistas convictos de delitos graves, durante su situación de cautiverio, mientras los rojos insisten en que los prisioneros aliados condenados cumplan sus condenas en los campos de prisioneros comunistas, según dicen hoy altos funcionarios de las Naciones Unidas.

Además de los prisioneros retenidos para cumplir sentencias de cárcel hay rumores de que los rojos retienen otros muchos prisioneros que no han sido incluidos en las listas de intercambio. El general Clark ha dicho recientemente que cree se trate de dos a tres mil norteamericanos.—Efe.

### NEUVOS RELATOS DE PRISIONEROS ALIADOS TORTURADOS

Panmunjon, 13.—A las nueve de la mañana de hoy han empezado a pasar por la Puerta de la Libertad, con uniformes deteriorados y bajo una lluvia fina, los prisioneros de guerra aliados procedentes del campo número 1, situado en Insangdon, al este del embalse de Suho.

El número de prisioneros cuyo canje está señalado para hoy es de 75 norteamericanos, 75 británicos y 250 coreanos.

El pasado miércoles se cerró la lista de los que han estado concentrados en el campo número 5, los cuales relataron la serie de torturas, malos tratos y brutalidades de toda especie que han tenido que soportar y que costaron la vida a unos dos mil hombres en el terrible invierno 1950-51. Hoy comenzarán a escucharse los relatos del campo número 1.—Efe.

### REUNION EN LA ONU DE LOS PAISES COMBATIENTES EN COREA

Sede de las Naciones Unidas, 13.—Aun cuando no se ha publicado comunicado alguno de la reunión celebrada a noche por los delegados de las 16 naciones que han combatido en Corea, se sabe que, entre otras cosas, se aceptó la idea de que Rusia, que aunque técnicamente no ha sido beligerante en el conflicto coreano, debería ser invitada a la reunión política del Extremo Oriente, señalada para el 27 de octubre.

De otra parte se reunió el Consejo de Seguridad, que aprobó su informe anual y estableció la fecha para la elección de un sustituto del ruso Sergi Alexandrovitch en el Tribunal Internacional de Justicia.—Efe.

### El Vietnam, quiere gobernar

#### Para ello ha pedido el Poder a Francia

Saigon, 13.—El Vietnam ha pedido oficialmente a Francia que entregue el control de la política exterior vietnamita, mando militar, jurisdicción legal y otros poderes de gobierno, según se declara en circulares bien informadas.

Se añade que el primer ministro vietnamita, Ngô Văn Tam, entregó una nota al gobernador general francés, Georges Guéroux, pidiendo a Francia que entregue al Gobierno local la dirección de los asuntos vietnamitas.

La petición, analoga a la formulada ya por Camboya, ha formalizado así la postura del Vietnam en las próximas conversaciones que Francia celebrará con los Estados Unidos de la Unión Indochina, incorporados a la Unión Francesa como Estados asociados, sobre la concesión de independencia a los mismos en el seno de la Unión Francesa.—Efe.

### PURGA DE FUNCIONARIOS DIPLOMATICOS NORTECOREANOS

Tokio, 13.—Una extensa purga de funcionarios diplomáticos nortecoreanos comunistas ha provocado el traslado de los antiguos embajadores en Moscú y Pekín, según ha anunciado hoy Radio Pekín, que ha proporcionado otros detalles acerca de la Convención del partido, que terminó el día 9 del corriente en Pyongyang. Ha añadido la radio que la juventud roja reforzará al Gobierno de Kim Il Sung.—Efe.

### SE CONFIRMA EL MAL TRATO ROJO

Aldea de la Libertad, 13.— Los primeros setenta y cinco prisioneros norteamericanos liberados del campo de prisioneros número uno informan que los internados en dicho campo estuvieron en condiciones muy pobres que los del famoso campo número cinco, donde murieron unos dos mil prisioneros. Los exinternados en el campo número uno dijeron que estaban sometidos a constante tortura mental, recibían alimentos miserios y malos tratos y sufrían numerosas enfermedades. Dijeron también que siete norteamericanos que se habían vuelto "progresistas" (comunistas) permanecieron atrás porque "tenían miedo de salir".—Efe.

### Fernández Cuesta inauguró...

(Viene de primera página)

Jefatura constituyen, como la atalaya, el vigía, el estímulo, la tensión de los falangistas, y, al mismo tiempo, sea el puesto de mando de donde surjan todas las decisiones y órdenes precisas para el bienestar de esta provincia, y en servicio de España toda. ¡Arriba España!

El señor Fernández Cuesta fue largamente aplaudido.

EN LA NUEVA EMISORA

A continuación salió el ministro de la Jefatura, dirigiéndose a Villa Junco, donde asistió a la bendición de los aparatos de la nueva Emisora allí instalada, y luego se trasladó a la Universidad Internacional "Menéndez y Pelayo", en el Sardinero, para visitar los nuevos pabellones de las dos Residencias acabadas de inaugurar: la del Albergue del SEM y la de los estudiantes.

Estas nuevas instalaciones fueron recorridas muy detenidamente por el ministro mientras escuchaba las explicaciones que sobre su fase de construcción y funcionamiento le daban el rector magnífico de la Universidad Internacional, el jefe nacional del SEM y, respectivamente, el jefe del Albergue y el director de la Residencia de estudiantes.

El señor Fernández Cuesta mostró su satisfacción por esas modernas instalaciones, y después, acompañado de las autoridades y personalidades indicadas, marchó a la Residencia familiar «Francisco Marcano», instalada en el Sardinero, para familias de productores. En ella pasan sus vacaciones actualmente veintiocho matrimonios con sus hijos, pertenecientes a distintos puntos de España. La Residencia está instalada magníficamente y en un lugar apartado del bullicio de la ciudad, con maravillosas vistas al mar y al campo. El ministro fue recibido por el delegado provincial de Sindicatos y por el jefe de la Residencia, mostrándose muy complacido de sus instalaciones.

Desde el Sardinero, el señor Fernández Cuesta se dirigió a la Unión Territorial de Cooperativas del Campo, donde fue recibido por el jefe rector. Visitó las oficinas y dependencias, que habían sido bendecidas minutos antes, y luego marchó a la Casa Sindical, espléndido edificio, donde están instalados todos los Sindicatos, y cuyas dependencias recorrió detenidamente, acompañado del delegado provincial de Sindicatos, secretarios y jefes de Sindicatos.

### Reunión de la comisión irano-soviética

Teherán, 13.— La Comisión conjunta irano-soviética, formada para allanar las diferencias fronterizas entre las dos naciones, se ha reunido hoy por primera vez.—Efe.

# Las islas griegas, víctimas de los terremotos

(Viene de primera página)

to ha sido imposible establecer un recuento exacto de muertos en las islas de Cefalonia, Itaca y Zante.

No obstante, se teme que hayan perecido, por lo menos, 500 personas. Ciudades enteras han quedado aplastadas.

Un mensaje del corresponsal de un periódico griego, dice: "Cada minuto se produce un nuevo corrimiento de tierras y la situación es de intenso pánico". Oficiales griegos confirman el anterior despacho.

La Embajada de los Estados Unidos en Atenas ha ofrecido al Gobierno y ha puesto a su disposición, en caso de que fuera necesaria, toda la Flota, para las operaciones de salvamento, llegando a lanzarse al agua, a pesar del intenso oleaje.—Efe.

El vicealmirante Cassidy ha tomado el rumbo de dichas islas con su buque insignia "Salem" para supervisar la escena y suministrar medicinas y personal de salvamento.—Efe.

LUCHA POR ALCANZAR LOS BUQUES

Atenas, 13.—La Embajada norteamericana ha hecho constar que las Bases de las fuerzas aéreas estadounidenses en Alemania y Tripolitania han recibido orden de enviar aviones al lugar de la catástrofe para trasladar evacuados de dichas islas a la tierra firme.

El almirante Louis Mountbatten, comandante en jefe de la Flota británica en el Mediterráneo, se tras-

ladó en avión a Zante, capital de la isla del mismo nombre, para dirigir personalmente las operaciones de salvamento, emprendidas por equipos ingleses, en tanto que diez buques de guerra han recibido órdenes de dirigirse a toda marcha a la zona afectada.

Más de cincuenta mil personas de la región de Argostolion han quedado sin agua y sin alimentos. No obstante, los refugiados, que anquecieron de terror cuando se registraron los seísmos por primera vez hace cuatro días, están recobrando ánimos. Los que esperaban ser evacuados demostraban gran valor y una serenidad sorprendente.

En otros lugares, sin embargo, los refugiados luchaban a brazo partido por conseguir un puesto en las lanchas y embarcaciones de salvamento, llegando a lanzarse al agua, a pesar del intenso oleaje.—Efe.

### ESCENAS DE LOCURA Y TERROR

Atenas, 13.—Los capitanes de los barcos que se encuentran próximos a Cefalonia declaran que constantes sacudidas terrestres dan lugar a la formación de altísimas columnas de polvo, parecidas a la explosión de una bomba.

Los habitantes de las islas recibieron la comunicación en las Iglesias de Makeshi. Un buque de guerra que transportaba heridos desde Argostolion a Paros envió un mensaje que decía: "La situación es de locura. Hombres, mujeres y niños cayeron al mar al tratar de abordar los barcos. Se han dado muchos caso de intento de suicidio y las madres que no pueden encontrar a sus hijos enloquecen en muchos casos".

Juan Voutsinas, corresponsal del periódico "Vradyni" informaba desde Argostolion que después de las sacudidas de ayer, que destruyeron la ciudad, "la gente, loca de pánico, se arrojaba al agua. Las olas producidas por la marea llegaban a los muelles e impedían el que pudiesen nadar hasta los barcos que estaban a la espera.

Jorge Lydias, corresponsal del mismo periódico, informa desde Sami (Cefalonia): "La tierra temblaba con terribles ruidos subterráneos. Las montañas se hundían como si hubieran estallado los volcanes. La tierra se abría y muchas casas fueron lanzadas a grandes distancias. Muchos muebles, marcos de puertas, ventanas, etcétera, fueron lanzados con gran fuerza a través del aire. La gente está presa de terror y sus ojos dilatados con la fría expresión de la muerte".

Las olas producidas por los movimientos sísmicos barren

el puerto de Vathy, capital de Itaca, famoso lugar de "La odisea", de Homero. En Cefalonia, las ciudades de Argostolion, Lixouri, Sami y Aghia Eftimia se encuentran en ruinas.

El ministro de Defensa Nacional llegó ayer a la isla de Zante para coordinar las operaciones de salvamento.—Efe.

### RELATOS ESPELUZNANTES

Atenas, 13.—El primer grupo de 500 evacuados que ha llegado al puerto del Pireo, han descrito los horrores que han presenciado.

"Yo estaba en mi tahona amasando, y mi padre ponía el pan en el horno —ha dicho Christos Spyros, de Sami, en Cefalonia—, cuando oí un zumbido que provenía de la tierra, algo así como un trueno. Siguió un choque, algo como una explosión bajo mis pies y vi a mi padre, dos metros más allá, muerto bajo la pared que se le había desplomado encima. No podía ayudarlo porque estaba enterrado bajo los escombros. Grite pidiendo auxilio hasta que la gente vino y me sacó de allí".

Otros relatos son espeluznantes.—Efe.

### El Ministro de Información y Turismo, en Santander

Santander, 13.—Procedente de San Sebastián llegó esta noche, acompañado de su esposa, el ministro de Información y Turismo, señor Arias Saigado. En el hotel donde se hospedaba fue recibido por el vicesecretario general del Movimiento, don Tomás Romojaro; directores generales de Información y de Cinematografía y Teatro, gobernadores civil y militar, alcalde, presidente de la Diputación, rector de la Universidad Internacional "Menéndez Pelayo", delegado provincial del Ministerio, director de programas y emisiones de Radio Nacional, directores de los diarios locales y otras personalidades. La esposa del ministro fue obsequiada con preciosos ramos de flores.

El señor Arias Saigado conversó animadamente con todos e invitó a su mesa a los directores del "Diario Montañés" y "Alerta". Después de la cena se celebró el tercer día del "ballet" de Pilar López. La presencia del ministro fue recibida con calorosos aplausos por parte del público. El "ballet" de Pilar López forma parte de los festejos organizados por el Ministerio de Información y Turismo.—Cifra.

# La crisis italiana

## Giuseppe Pella accede a formar Gobierno

### Es técnico en finanzas y demócrata cristiano

Roma, 13.—El técnico en finanzas Giuseppe Pella se espera que sea llamado para formar un Gobierno de "técnicos". Visitará al presidente de la República, Luigi Einaudi, a las cinco de la tarde, y en los círculos políticos se cree que el presidente le encargará la formación del nuevo Gabinete.—Efe.

### Terremoto en Tokio

Tokio, 13.—Un corto terremoto de débil intensidad se ha sentido en el área de Tokio, a las 14,48 (hora local). El movimiento sísmico duró solamente tres segundos.—Efe.

### SACUDIDAS AL NORTE DE LUZON

Manila, 13.—El Observatorio Meteorológico de Manila informa que se han sentido débiles sacudidas sísmicas en el norte de Luzón. No se han producido daños. Las sacudidas fueron del orden de uno, que, casi imperceptibles, llegan hasta las de cuatro grados, que, según el Observatorio, son ligeras sacudidas generalmente percibidas ya por el público. Tagueaoro, capital de la provincia de Cagayan, fué afectada por sacudidas de cuatro grados durante 30 segundos a las 6,27 de la mañana del miércoles. Varias sacudidas de esta misma naturaleza fueron sentidas también en otras varias provincias.—Efe.

### LA PERSISTENCIA DE LA CRISIS ITALIANA ES DESALENTADORA

Nueva York, 13.—"La persistencia de la crisis italiana es desalentadora y sugiere que pueda conducir a una nueva consulta electoral", dice hoy el "New York Herald Tribune". Añade que "el fracaso de los partidos centristas al no lograr más de la mitad de los votos en las recientes elecciones se ve ahora con un efecto desastroso".

Comparando la crisis italiana con la última francesa, dice el periódico que la situación italiana es "quizá más difícil de solventar por la guerra latente entre los partidos de derecha y de izquierda, pero es posible aun una solución semejante a la francesa". "Es de esperar—termina diciendo el editorial—que Alcide de Gasperi sea llamado de nuevo a formar Gobierno. También cabe convocar unas nuevas elecciones generales para determinar la voluntad de la nación".—Efe.

# SUCESOS

## Nueve niños mueren en una máquina frigorífica

Richmond, 13.—Nueve niños, pertenecientes a dos familias, han muerto por haberse encerrado, mientras jugaban, en una cámara frigorífica. Fueron descubiertos por un carpintero que tenía como misión reparar unas averías de la citada cámara, del Hospital McGuire. Al parecer fallecieron el martes que es el día de su desaparición.—Efe.

### DESNAIGADO DE UN MORDISCO

Oviedo, 13.—En Rado riñeron Manuel Fernández Álvarez y José Suárez, dando el segundo un mordisco que le seccionó la nariz.—Cifra.

### HACE SEIS AÑOS MATO A SU MADRE Y AHORA A SU PADRE

Oviedo, 13.—En Collada, Sergio Fernández, después de una disputa sostenida con su padre, José Fernández, de 64 años, propinó a éste varios golpes en la cabeza con una piedra y después, amarrándole con una cuerda, le arrastró más de veinte metros, hasta que quedó muerto.

Se da la circunstancia de que el parricida había salido de la cárcel en el pasado mes de junio, después de cumplir seis años de condena por haber dado muerte a su madre. Parece ser que se trata de un anormal. Cifra.

### LOCALIZADOS LOS TRIPULANTES DEL "SENDRA"

Las Palmas, 13.—Esta estación costera de radio ha captado una comunicación de la de Agadir en la que se informa haber sido localizados los tripulantes del vaporcito pesquero "Sendra", de la matrícula de Málaga, que había embarrancado en Río Mesa, en la costa de Agadir.

Como se recordará, cuando acudió en su auxilio el remolcador de la base de Agadir, encontró el buque sin ninguna persona a bordo. El pesquero, dado lo accidentado del lugar del accidente, se considera totalmente perdido. La tripulación, tras heroicos esfuerzos, logró ganar tierra a nado y ha sido encontrada sin novedad.—Cifra.

### MUERTA AL CHOCAR SU BICICLETA CON UN TURISMO

Castellón de la Plana, 13.—Doña Manuela Moros Climent murió como consecuencia de un accidente de carretera cuando en compañía de su esposo, Rafael Olmos, de 38 y 42 años de edad, respectivamente, vecinos de Benicarló, marchaban por la carretera de Valencia a Barcelona montados en sendas bicicletas. Al llegar al término municipal de Vinazor se encontraron con dos coches de turismo que ocupaban toda la carretera, excepto un pequeño espacio por donde pretendió pasar la esposa del señor Olmos y la rueda delantera de su máquina rozó con el parachoques de uno de los coches, cayendo al suelo. Se produjo heridas de tal gravedad en la cabeza que falleció poco después de su llegada a Benicarló, a donde fué trasladada con toda urgencia.—Cifra.

### CHOQUE DE UN TURISMO FRANCÉS Y UN CAMION ESPAÑOL

Huesca, 13.—En el kilómetro 12 de la carretera de Ainsa a Bielsa chocaron el turismo francés 7-633 A. 13 con un camión español, Resultaron heri-

### EN VALLADOLID ANCIANO ATROPELLADO POR UN AUTOBUS

En la Casa de Socorro fué asistido Luis Montero del Valle, de 73 años, domiciliado en Nueva, de Carmen, 30, de contusiones y erosiones en diversas partes del cuerpo. Fué atropellado en la Plaza del Campillo por un autobús al querer evitar éste el atropello de un carro.

### NINA LESIONADA

También fué asistida en el mismo establecimiento benéfico la niña Carmen de Diego Requena, de dos años, domiciliada en Pizarro, 3, de contusión con hematoma en la región frontal, producida al darse contra una escalera.

### Narriman recupera una fortuna en joyas y vestidos

El Cairo, 13.—La exreina Narriman recuperará una considerable cantidad de dinero en pieles, trajes y joyas cuando el Gobierno egipcio le devuelva los efectos de su propiedad que se encuentran en el palacio de Abdin, según dice hoy el periódico "Al Ahram".

Los abogados de Narriman pidieron la devolución de las cosas de su propiedad a principios de esta semana y el periódico dice que el Gobierno no tiene ninguna objeción que hacer.

Se cree que en dicho palacio hay cientos de costosos trajes y pieles parisinas casi sin usar que valen 36.000 libras. Sin embargo—dice el diario—habrán de pagarse de la fortuna personal de Faruk o devolverse a sus propietarios.—Efe.

### Sangrientos disturbios en Colombo

Colombo, 13.—El balance de los disturbios de ayer fué de cinco muertos y 69 heridos. Según la Policía local, los disturbios son la consecuencia de la huelga general organizada por los comunistas. La multitud prendió fuego a varios edificios en distintos lugares de la ciudad. No obstante, la Policía ha afirmado que la situación era considerablemente más tranquila. Los trabajadores volvieron por miles al trabajo, pero la mayor parte tuvo que hacerlo a pie, ya que las comunicaciones aún están interrumpidas. El bloqueo de los caminos, efectuado ayer por los comunistas, interfirió aún durante varios días el tráfico urbano hasta que puedan ser retirados.—Efe.

# Más de cien mil...

(Viene de primera página)

guros y otras Empresas comerciales. Los 32.000 empleados y obreros del «Metro» y autobuses de París han prolongado la huelga veinticuatro horas.—Efe.

### LA GASOLINA SE ACABA

París, 13.—Los últimos acontecimientos del conflicto social incluyen la huelga de unos cuatrocientos mil obreros del Sindicato Metalúrgico, que abarca millón y medio de hombres, pero muchos de cuyos miembros se encuentran de vacaciones. Entre los que se han negado a trabajar hay cerca de cien mil empleados aeronáuticos de los que producen aviones de la Alianza Atlántica.

Los obreros de Air France han prorrogado por otras veinticuatro horas su huelga, afectando así gravemente su servicio de agudo, de ordinario intenso, dejando inmóviles a cientos de veraneantes aerotransportados.

Se está acabando la gasolina. Todos los vehículos de custerio, y aun de dos ruedas, han sido puestos en servicio de urgencia para sustituir de alguna manera al tren, al autobús y al «Metro», que faltan. Menos del cinco por ciento de los 250.000 mineros de Francia están en las minas. Los 200.000 obreros de comunicaciones que inician el conflicto hace diez días, siguen firmes en su actitud de paro.

Estas acciones paralizadoras afectan las actividades en alguna forma de todos los cuatro millones de obreros organizados en Francia, pero hay algunos puntos también en la situación a favor del Gobierno. Un gran número de empleados se ha negado a atender la orden de huelga. En segundo lugar, un número limitado de trenes debe empezar hoy a circular manejado por miembros del Sindicato Católico no huelguistas, o por inspectores. En tercer lugar, los empleados de los grandes almacenes de París han hecho caso omiso de la orden de huelga y acudieron en coche o a pie a su trabajo esta mañana. En cuarto lugar, muchos empleados y obreros del Estado o industrias nacionalizadas, en puestos indispensables, que habían sido requisados por el Gobierno bajo pena de pérdida permanente de sus derechos, están ahora empezando a acatar el llamamiento.

De toda Francia, las noticias de los prefectos son de que la situación da señales de mejorar pronto. Por paradójico que parezca, cuanto mayor es el número de huelguistas mayor parece ser la presión para poner fin al paro, que está destruyendo las vacaciones de muchos trabajadores.—Efe.

### GUILLAUME REGRESA A RABAT

Rabat, 13.—El residente general francés, Guillaume, ha llegado en avión esta mañana, después de interrumpir sus vacaciones y de celebrar varias conferencias en Pa-

### ACAPARAMIENTO DE VIVERES Y GASOLINA

París, 13.—Ha comenzado el acaparamiento de viveres y gasolina en Francia, a la vez que los turistas, acosados por la huelga de trabajadores, imploran a sus Embajadas fondos y auxilios para escapar de Francia.—Efe.

### NO PUEDEN FREIRSE HUEVOS

París, 13.—Además de acumularse las basuras en las calles y avenidas de esta capital, los viveres se están estropeando en los vagones de mercancías abandonados. La electricidad ha faltado en casas y fábricas, provocando en cadena una serie de cierres que han multiplicado el número de parados. Muchas amas de casa no han podido obtener en sus hornillos gas suficiente para freír un huevo.—Efe.

### MAS A LA HUELGA

París, 13.—Los empleados de las apuestas mutuas de los hipódromos de París han decidido ir a la huelga. Comenzará mañana.—Efe.

### Gran redada de comunistas en El Cairo

El Cairo, 13.—La policía ha detenido a sesenta y nueve comunistas en esta capital y a muchos más en otras cuatro ciudades, por lo menos, en el día de hoy, efectuando así la mayor redada contra elementos indeseables, que registra la historia de Egipto.

El comunicado agrega que la redada se efectuó después de varias semanas de investigación sobre la organización clandestina comunista, que ha difundido propaganda subversiva entre los estudiantes, trabajadores y funcionarios modestos.—Efe.

# Anuncios Telegráficos

### COLOCACIONES

El artículo sexto del Decreto de 26 de mayo de 1936 determina que las Empresas y patronos están obligados a solicitar de las Oficinas de Colocación el personal que necesitan.

### Ofertas

MUCHACHA de 35 a 45 años, sabiendo su obligación, se necesita para atender a señor solo. Bien retribuida. Inmit presentarse sin buenas referencias. Torrecilla, 13, primer izquierdo, Valladolid. De 5 a 8 tarde.

### ENSEÑANZAS

¡SASTRES! Atención: Próximamente apertura en Valladolid Academia Corte. Dispondrá máximos adelantos técnicos. Profesor dos veces diplomado.

### TRASPASOS

TRASPASO tienda Plaza Santiago, precio económico. Razón, esta Administración. Zamora. (1.262)

### PASTOS DE ESPIGADERO Y OTOÑADA

Se arriendan los de 1.800 obradas, mitad pastoreira, en monte de "Las Pajas", término Villalpando. Razón, Rodríguez Paniagua. Teléfono 2184, Valladolid.

### TRASPASO bar cantina "El Taburoz"

Amplia bodega, buena clientela. Subida a la Hiniesta, 1. Zamora. (1.342)

### TRASPASO panadería con todos los utensilios, en Vezdemarbán (Zamora).

Antonio Velázquez. (1.353)

### VARIOS

COMERCIANTEs, industriales: Tienen créditos pendientes de cobro? Mutua Comercial Española se los hará efectivos rápidamente, sin anticipo alguno por su parte. Dirección: Generalísimo Franco, 22. Salamanca. Corresponsal: Señor Redondo; calle Cid, número 21. (Candelario). Zamora. (1.344)

### VENTAS

Ningún artículo usado podrá venderse, según lo dispuesto por la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 señalado en la tasa.

### AVICULTORES: Harinas de pescado, carne, hueso, conchilla, alfalfa. Panizo. Leche en polvo. Aceite hígado bacalao. Aviamil. Hijos de Abel González. Miguel Iscar, 14.—Valladolid.

VENDO 4.000 arrobas paja de trigo y 2.000 de cebada. Dirigirse a Josefa Fidalgo. Villarrín de Campos (Zamora). (1.346)

SE VENDE comedor, despacho, cuarto de estar, camas niqueladas, armarios, etc. Informes: Santa Clara, 34, segundo. Zamora. (1.341)

### ANUNCIE EN ESTE DIARIO

El anuncio en este diario es el más eficaz para conseguir clientes y aumentar las ventas. El precio es muy bajo y el resultado es inmediato. Anuncie hoy mismo en este diario. Dirección: Calle de la Libertad, 13. Teléfono 2184. Valladolid.

# Se han instalado tres tiendas de campaña en el fondo de la sima de San Martín

## El equipo A de espeleólogos, reemplazado por el B Aniversario de la muerte de Lubens

Pamplona, 13.—Se han establecido en el fondo de la sima de la Peña de San Martín tres tiendas de campaña, con capacidad para dos personas cada una de ellas. Están instaladas más abajo del lugar donde reposan los restos de Lubens, en la llamada "Sala de Penitencia". Un poco más arriba, a unos cuarenta metros de distancia, está situado el almacén de viveres y la central telefónica por la que los exploradores se comunican con la superficie para transmitir los datos que van recogiendo.—Cifra.

### RELEVO

Pamplona, 13.—Han ascendido del fondo de la sima de la Peña de San Martín los componentes del grupo A, integrado por el espeleólogo español señor Rodríguez Ondarra, de más edad de la expedición internacional, y M. Castreys y el doctor Malrey, y han bajado M. Lepineux, descubridor de esta sima; M. Theodor y M. Epeli, así como el operador cinematográfico M. Ertaud, el espeleólogo M. Trehustard, y el más joven de la expedición, Jaime Asens, español, del Club Montañero de Barcelona, que solo cuenta diecinueve años de edad, y que llegó ayer tarde procedente de la ciudad condal.

El operador cinematográfico realiza actualmente una magnífica película, que enseña al mundo cómo es el interior de las "salas", las galerías y las corrientes subterráneas de la sima. Es el único operador que, hasta el momento, ha sido autorizado a descender al fondo de la sima.

El señor Rodríguez Ondarra ha hecho unas declaraciones al subir a la superficie después de haber trabajado en el fondo de la sima con el equipo A, que parece que ha terminado su labor. Ha manifestado que el, al igual que el espeleólogo francés M. Castreys y el doctor Malrey, han visto la gruta de mayores dimensiones que conocen y estiman que, por las medidas de sus "salas", es quizá la principal del mundo.

Más de mil quinientos metros han sido explorados entre galerías, "salas" y corrientes subterráneas y parece que esto es una parte sólo, tal vez la más pequeña, de lo que queda por explorar en esta sima del Pirineo hispano-francés. El equipo A ha progresado quinientos metros por el cauce del río, en dirección a España, después de haber recorrido los lugares de las anteriores exploraciones, llegando a quinientos cinco metros de profundidad denunciados por los aparatos registrados que llevaban. El río, en el trecho que ha sido explorado, se desliza horizontalmente en dirección noroeste-suroeste. Ha confirmado también el señor Rodríguez Ondarra que la temperatura ambiente en el fondo de la sima es de cuatro grados, y que las aguas subterráneas están a tres grados sobre cero.

Y termina diciendo el señor Rodríguez Ondarra: "Ni el material ni los hombres hemos fallado en esta etapa de las investigaciones". Desmintiendo informaciones que aseguraban que el equipo ha funcionado deficientemente. "La tranquilidad en el descenso al fondo de la sima, y lo mismo en la ascensión —añade—, es grandísima, por la seguridad que ofrece este moderno equipo que aquí se utiliza."—Cifra.

### ANIVERSARIO

Pamplona, 13.—Se cumple hoy el primer aniversario de la muerte del espeleólogo francés M. Marcel Lubens, en el fondo de la sima de la Peña de San Martín. No hay ninguna noticia acerca de la recuperación del cadáver, ya que el doctor Malrey, que ha ascendido a la superficie, no ha dicho ni una sola palabra sobre las posibilidades de sacar de la sima los restos del compañero que falleció el

## IV concurso de perros de pastor Se celebrará el día 23 en Ribas de Fresser

Ribas de Fresser, 13.—El IV concurso de perros de pastor, único de su especialidad en España, se celebrará en esta localidad el día 23 de los corrientes, con motivo de la Fiesta Mayor de esta Villa.

Ha sido organizado este año por el veterinario local don Agustín Franco y está patrocinado por la Real Sociedad Canina de Cataluña.

Los perros serán dirigidos por sus pastores desde una distancia de mil metros, hasta un rebaño de ovejas a las que el can deberá retirar hacia un lugar determinado. La labor del perro deberá efectuarse con prudencia, sin violentar a las ovejas ni ladrar, permitiendo únicamente morderlas cuando sea absolutamente necesario. El animal que no cumpla estos requisitos será descalificado. Se concederán diversos premios.—Cifra.

de estas corrientes subterráneas, aunque se usó el mismo procedimiento, si bien en cantidad menor.—Cifra.

### EMOTIVA CEREMONIA ANTE SU TUMBA

Pamplona, 13.—Una sencilla y emotiva ceremonia se ha registrado en el primer aniversario de la muerte de Lubens, en el fondo de la sima. Uno de los espeleólogos ha bajado hasta la tumba provisional del investigador francés para depositar un ramo de flores que ha traído una hermana del fallecido. Las flores proceden de los jardines de la ciudad natal de Lubens y quedaron colocadas sobre su tumba, en la que aún están los restos de su mujer y de su hijo, que fueron dejados hace un año por sus compañeros. M. Marcel Lubens resultó herido a consecuencia de la rotura del cable que le izaba hacia la superficie a las once horas y tres minutos y permaneció en estado agónico en el fondo de la sima treinta y seis horas más.—Cifra.

## Olimpiada Universitaria de Dortmund

### España, al vencer a Suiza, jugará la final de fútbol contra Inglaterra

Dortmund, 13.—España ha vencido a Suiza por cinco tantos a cuatro en las semifinales de los Campeonatos Universitarios que se celebran en esta ciudad. El primer tiempo terminó con la ventaja de España por tres goles a uno. El equipo español pasa a la final, que disputará al equipo yugoslavo.

En baloncesto, el equipo brasileño venció al español por 57 a 45.

### COMPETICIONES ATLETICAS

Dortmund, 13.—Alemanes, italianos, ingleses, yugoslavos y austriacos figuran entre los ganadores de las competiciones preliminares atléticas de la Semana Internacional Deportiva Universitaria, siguiéndoles de cerca argentinos y japoneses.

En la competición femenina de lanzamiento de jabalina, la yugoslava Cmiljka Kalusevic mejoró el record de su nación, establecido en 42'43 metros, logrando un disparo de 42'46, durante la competición previa disputada esta mañana.

En las pruebas sobre ciento diez metros vallas, el alemán Bert Steines se colocó a la cabeza de los participantes al conseguir la distancia en cinco segundos, siguiéndole muy próximos el argentino Estanislao Konkurek y el inglés Paul Vine, ambos con 15-2. El japonés Takehito Nakajima, que resultó sexto en la clasificación general, también participará en la final de esta prueba de ciento diez metros vallas, fijada para el domingo por la tarde.

El buen tiempo que se deja sentir llevó a más de diez mil espectadores al Estadio descubierta de Rote Erde, y hubieron de protegerse del sol con sombreros e incluso con periódicos.

El italiano Volfrango Mantanari, los ingleses Austin R. Pinnington y John F. Groves, y el belga Javues Vercurryse, fueron los favoritos de la carrera sobre doscientos metros.

En las eliminatorias previas de hoy, todos ellos acabaron con un tiempo de 22 segundos y cuatro décimas, seguidos del español Javier Llana y el italiano Carlo Vittoria, que hicieron el recorrido en 22 segundos y cinco décimas.

En la competición femenina de los cien metros, la inglesa Margaret Francisco y la italiana Malne Agre-

ppifiguran a la cabeza con un tiempo de 22 segundos y siete décimas.

El japonés Yoshito Kojima fué el primer lanzador de martillo en las eliminatorias de hoy, alcanzando una marca de 49,96 metros, clasificándose segundo el belga Willy Druits con una notable diferencia.

En la piscina, los únicos asistentes que no sudaban a chorro eran los jugadores de water-polo. En esta especialidad, el equipo de Egipto derrotó al alemán por siete a dos, terminando el primer periodo cuatro a uno; y Yugoslavia derrotó a Bélgica por dos a uno, quedando dos a cero en el primer tiempo.—Alfil.

### RESULTADOS

Dortmund (Alemania), 13.—Han continuado celebrándose las pruebas correspondientes a la Semana Deportiva Internacional Universitaria, con los resultados siguientes:

### FUTBOL

Yugoslavia y España han pasado a la final del torneo después de vencer en sus encuentros semifinales.

España venció a Suiza por 5-4, después de terminar el primer tiempo con 3-1.

Yugoslavia derrotó a Alemania por 2-1, tras llegar al descanso con 2-0.

### BALONCESTO

Brasil venció a España por 57 puntos contra 47. La primera parte terminó con 28-25 favorable a los brasileños.

El jugador más destacado por parte del equipo español fué Arturo Imedio, que logró 18 puntos, y por el Brasil, Santos Azevedo, con 20.

### ATLETISMO

El japonés Yoshito Kojima ha vencido en la final de lanzamiento de martillo con un tiro de 50,33 metros.

### WATER-POLO

Yugoslavia venció a Egipto por siete goles a uno, después de finalizar la primera parte con 3-0.

Bélgica derrotó a Luxemburgo por 16-2. El primer tiempo terminó con 7-2.—Alfil.

# TOROS

## Segunda de feria en San Sebastián REAPARECIO "JUMILLANO"

San Sebastián, 13.—Segunda corrida de feria, con muy buena entrada. Seis de don Fermín Bohórquez de Jerez de la Frontera para Antonio Ordóñez, Juan Silveti, que sustituye a "Antofete", y "Jumillano".

Antonio Ordóñez realiza una faena adornada, que no luce porque el toro cabecea mucho. Sigue valiente, con pases en redondo y altos, siendo aplaudido. Una entera. (Ovación y vuelta al ruedo.) En su segundo, con faena valiente y adornada, con altos, redondos y el de pecho. (Ovación y música.) Media estocada y una entera que basta. (Ovación, una oreja y vuelta al ruedo.)

Silveti, faena breve de alifio, para dos pinchazos y una entera. (Pit.) En su segundo, faena apañadita, para una entera. (División de opiniones.)

"Jumillano", pases de tanteo, redondos y un natural. Al intentar el segundo fué encunado y derribado. Se levanta y, tras una faena de alifio, mata de casi entera y descabello. (Pitos.) En su segundo da varios en redondo, altos y naturales. Al dar otro natural es enganchado por la faja y derribado. Se levanta valiente, pero embarullado, para terminar de un pinchazo y media. (Palmas.)

Peso de los toros en bruto: 479, 455, 414, 489, 530 y 521.—Cifra.

### NOVILLADA EN BARCELONA

Barcelona, 13.—Novillada en la plaza de Las Arenas, con buena entrada. Cinco reses de Joaquín Natera y una de Ceroalto, el tercero, para Luis Díaz, José María Recondo y Jaime Bravo, melicano. Los novillos fueron mansos y sosos.

Luis Díaz fué aplaudido al veroniquear a su primer res. Pases de castigo para un pinchazo, una corta y descabello. A su segundo le hizo una faena torera y eficaz, para tres pinchazos, media y descabello. Mucha palmas.

José María Recondo es aplaudido en unas verónicas a su primero. Faena variada con buenos derechaos, para dos pinchazos y media. (Ovación, vuelta y saludos.) Pasa a la enfermería, donde fué asistido de un puntazo en el ala derecha de la nariz. Pronóstico leve, que le permite continuar la lidia. En su segundo, a base de porfiar sacó algunos pases que se aplaudieron. Mató de una entera. (Ovación y saludos.)

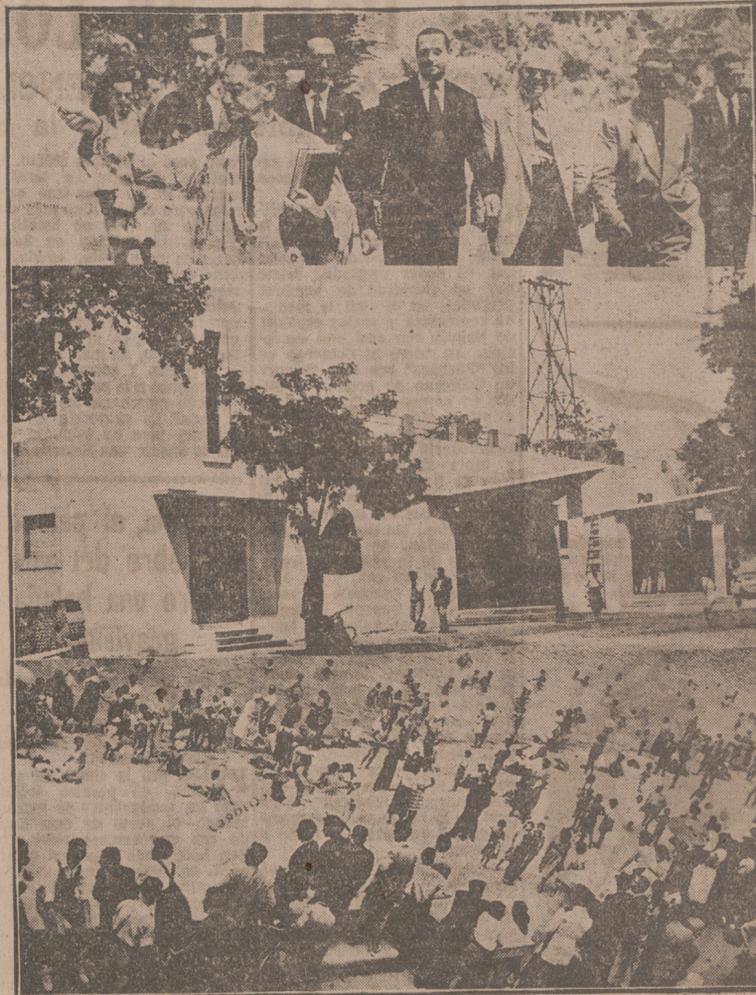
Jaime Bravo fué aplaudido al torrear de capa y banderillear en sus dos novillos. Al primero le hizo una faena valiente y variada entre aplausos. Cuatro pinchazos, media y descabello, escuchando un aviso. (Ovación y vuelta.) En el último estuvo valiente, tratándolo desde cerca. Media estocada y descabello. Fué despedido con aplausos.—Cifra.

### EN MEDINA DEL CAMPO

Para las próximas ferias y fiestas de San Antolín se celebrarán en Medina del Campo varios festejos taurinos, siendo

# VALLADOLID, PUERTO DE RIO

## Ayer se inauguraron las casetas de baños El acto fué presidido por el camarada Anselmo de la Iglesia



Varios momentos de la inauguración de la Casa de Baños y la playa.

Ayer, a la una de la mañana, se verificó la inauguración oficial de las casetas de baños que ha construido el Excelentísimo Ayuntamiento en la orilla izquierda del río Pisuerga, en las proximidades del Puente Mayor, para el servicio de la que se denominará "Playa del Batán".

Al acto de inauguración asistieron el alcalde accidental, camarada Anselmo de la Iglesia; secretario general del Gobierno Civil, don José Viani; los concejales del Ayuntamiento, camaradas Ramón Pradera, Carlos Sanz, Julián M. de Francisco, Arribas, Cueto, Salcedo Alonso, Madariaga y Arrarte.

El señor cura párroco de la Iglesia de San Nicolás, don Fabriciano Rodríguez, bendijo las nuevas dependencias, y a continuación las autoridades y representaciones visitaron detenidamente su instalación.

### PRECIOS QUE HAN DE REGIR

Cabinas individuales: 1,50 pesetas. Cabina general, 0,50 céntimos. Trajes de caballero y señora: 1 peseta. Toldos: 1,50. Sombrillas: 1. Toallas: 25 céntimos.

Queremos recordar la acertada y reciente disposición municipal en lo que se refiere a la prohibición de vestirse y desnudarse en esta playa ayer inaugurada, lo mismo que la prohibición de estar con trajes inadmisibles, hacer meriendas, bajar bicicletas o cualquier otra cosa análoga que pueda desentonar en el lugar destinado para el baño.

En este sentido levantamos la voz para que las autoridades velen por el cumplimiento de lo tan acertadamente ordenado.

Una playa donde pequeños y mayores se vistieran a la luz pública heriría la honestidad y grave mirada del pueblo vallisoletano.

## NATACION

### Allué vence en la primera jornada del Trofeo del Nadador Completo

Ayer se celebró la primera jornada del torneo del nadador completo, dedicada a la modalidad de braza. No obstante registrarse algunas sensibles ausencias participaron 32 nadadores.

Como es una especialidad que no todos dominan, se vieron algunos estilos poco ortodoxos, pero la buena voluntad compensa todo.

Venció, como era de esperar, Luis Allué, que hizo el recorrido de mariposa y marcó 1.23,8. Buena carrera la de Alonso Zarrandona a braza (1.35.4), que vuelve a por sus buenos tiempos. Cortés (1.45.5) no repitió su buena marca del año pasado. Guillermo Díez (1.44), muy mejorado de actuaciones anteriores. Repareció Julio Mardones (1.48.3). Agustín Enciso (1.45.5) lució una mariposa muy descansada que le tiene que llevar a conseguir mejores marcas cuando adquiera más confianza en sí mismo.

De los infantiles, F. Enciso (1.41.5) y Germán Ricote (1.42) fueron los mejores, aunque con tiempos ligeramente inferiores a los suyos habituales.

Los infantiles menores hicieron 50 m., y a todos los de la primera serie los descalificó el juez-árbitro por una falta de deportividad sólo perdonable

por su corta edad, pero que no deberán volver a repetir.

Así que sólo se clasificaron los de la segunda serie, venciendo Secundino Gallego (55.2) seguido de Angel Garcia y Germán Sáiz.

El torneo de WATER-POLO Se celebró la primera jornada, en la que contendieron Pingüinos contra Zancudos, venciendo aquellos por 5-3. Marcaron Cortés (3), R. Badás (1) y Sever (1) por los vencedores, y Cuadrillero (1), Navarrete (1) y Díaz (1) por los vencidos.

En el otro partido los Focas ganaron a los Pelicanos por 4-2. Los de aquellos fueron marcados por Allué (1), Revuelta (1), Ferrández (1) y A. Enciso (1), y los de los Pelicanos, A. Perote (1), y F. S. Perote (1), éste de penalty.

### VI VALLADOLID-LEON

Mañana, a las doce, se celebrará el sexto encuentro Valladolid-León, estando convocados los siguientes nadadores:

- 400 m. libres: R. Badás, A. Navarrete y Rafael Martín.
- 100 m. espalda: M. Cortés, R. Robles, M. Vicente y J. L. Díaz.
- 100 m. braza: L. Allué, J. Alonso, A. Enciso, G. Ricote, F. Enciso, G. Díaz, Julio Mardones, Gaspar Baroque, Mario Seco, Emilio Pérez y J. M. Vidala.
- 100 m. libres: M. Martín Peña, G. González Lara, J. Antonio Ferrández, F. J. Perote, M. Alonso Cuadrillero, Freyre, Ilera, J. Fuentes, Damborenea, Noguera, A. Perote, Pezuela, Corona y J. M. Hernández.
- Relevos 4 x 100: Se fomarán varios equipos.

Los infantiles menores nadarán sobre 100 l., 50 braza y 50 espalda.

Al final se jugará un partido de water-polo, formándose el equipo vallisoletano con: M. Badás, M. Cortés, L. Allué, F. J. Perote, A. Navarrete, R. Badás, J. A. Ferrández, Suplente, J. L. Díaz.

### CLUBS MODESTOS

NUEVA DIRECTIVA DEL C. D. SOTO

Para la próxima temporada el C. D. Soto ha nombrado nueva Directiva, que está compuesta por los señores siguientes:

Presidente, don Ildefonso Sagrera; vicepresidente, don Esteban Carrasco; tesorero, don Saturnino Palomo; secretario, don Luis Barredo; vicesecretario, don José Pérez; contador, don Mariano Pérez; vocales, don Gregorio Arranz, don Antonio Atienza, don Rufino Domínguez y don Alejandro Nava; entrenador, don Faustino San José.

# Futbol

## Ayer comenzaron los entrenamientos



En la foto, el entrenador explica al portero Arbe una situación de tiro indirecto; al lado, y a la derecha, el también portero Mambrilla. — (Foto Carvajal.)

Ayer por la mañana dieron comienzo los entrenamientos, asistiendo la mayor parte de los jugadores con cuenta el Real Valladolid, dirigidos por el nuevo entrenador señor Miró, quien les reunió en una clase teórica y después en otra práctica, haciendo a los jugadores diversas preguntas sobre el Reglamento con casos prácticos. A continuación, en el terreno de juego, hicieron varios ejercicios físicos.

## Ciclismo

### LA CARRERA DEL PROXIMO DOMINGO

Extraordinario interés ha despertado entre los aficionados al popular deporte de la bicicleta el anuncio de la carrera que se celebrará el próximo domingo, día 16, en nuestra ciudad, pues si la misma ya reunía alicientes de consideración para justificar tal interés, hoy hemos de decir que aún reunirá más, ya que los organizadores, los incansables y dinámicos directivos del Club Valladolid Ciclista, han logrado establecer para la citada prueba el Premio de la Montaña, que galantemente patrocinan los hermanos don Emiliano y don Julián Zurro, los cuales han donado dos valiosos objetos, que se adjudicarán al primero y segundo de los corredores que se clasifiquen para dicho premio. Las subidas puntuables serán las siguientes: Cuestas de los Cantones, de la Raya, del Muralón, de Villafuerte y de Castriello Tejerigo.

Hoy, a las diez de la noche, quedará cerrada la inscripción para los corredores de la localidad, cerrándose para los de fuera el día de la carrera una hora antes de la que se señale para la salida.

Hoy, a las nueve de la mañana, continuará el entrenamiento, ya que el entrenador quiere tener a todos los jugadores en forma lo más pronto posible.

ORTEGA Y LASALA LLEGARON AYER

Los dos medios volantes, que faltaban por incorporarse al Club, Ortega y Lasala, se presentaron ayer al nuevo entrenador y Directiva. Hoy comenzarán los entrenamientos.

DEPARTAMENTO OBRA SINDICAL "PREVISION SOCIAL"

La Cartilla Laboral es indispensable para los productores agropecuarios para la percepción de las prestaciones de los Seguros Sociales. Para obtenerla deberán suscribirse en el Censo Laboral Agrícola, acudiendo a las Corresponsabilidades O. S. "Prevision Social".

# Amorciados

Combinado de combinados



Para usted, amiga, hemos seleccionado estos combinados. En su residencia de verano puede invitar a sus amistades...



IDEAL.—Una uva en el fondo; mitad de Ginebra; un cuarto de vermut francés y otro tanto de italiano; completar con hielo molido; batir, colar y servir.



el final de Ginebra; batir bien y agregar una aceituna.

## LA COCINA DE PATRICIA

MINUTA  
Ensalada, rábanos y mantequilla  
Puré de patatas con guisantes  
Carne asada a la flamenca

CARNE ASADA A LA FLAMENCA.—Freír con manteca de cerdo 500 o 600 gramos de bistec bien gruesos hasta que al pincharlos con la punta del cuchillo solo salga una gota de sangre...

## LOS FRANCESES CIRCULAN EN AUTOLIMOSNA

Las huelgas están debilitando alarmantemente el Poder del Estado. Todo el mundo se atreve con el nuevo Gobierno

Paris.—(Crónica de nuestro corresponsal). Hoy circulan los franceses en autolimosna, guiándole el ojo al propietario de un coche y suplicando a los chóferes las concesiones por favor la caridad de un ríncón en el camión o un puesto sobre los guardabarras. Circulan en autolimosna haciendo un viaje digno de comedia pero que constituye un drama. Ni el Metro, ni los ferrocarriles, ni los autobuses, funcionan. Los servicios públicos están nuevamente paralizados porque ahora los Sindicatos prometen ayuda Parlamentaria. Dicen los dirigentes que cuando la Asamblea se reúna, las veindicaciones obreras serán acordadas. Pero estas reivindicaciones son una nueva excusa aparecida, sin que nadie sepa de donde. Hasta ayer las huelgas eran la consecuencia de los Decretos de Jubilación, pero en vista de que el Gobierno afeitó los extremos como si fueran puntas de cuernos de toro para herir la sensibilidad gremial, los Sindicatos añadieron a la protesta la reivindicación. Con

el actual Gobierno por lo visto todo el mundo se atreve. Los vintatres enviaron un ultimátum anunciando que si el próximo día 13 no reciben una respuesta satisfactoria a sus exigencias, interceptarán nuevamente los caminos, declararán la huelga total administrativa, harán una marcha sobre la Prefectura, dimitiendo luego de todos los puestos electivos. Simultáneamente el sultán de Marruecos enviaba un mensaje al presidente de la República advirtiéndole el doble peligro que encierran las actividades subversivas de ciertos agentes de la autoridad. Este comunicado pretende contrarrestar la política de complacencia que las autoridades francesas adoptan en beneficio de cuantos intrigan contra el sultanado. Si la situación se agrava, como prevé su majestad Marrog, podría darse la circunstancia de coincidir una revolución en los territorios africanos con los desastres militares de Indochina y la agitación social en la Metrópoli. Las huelgas en estas jornadas

# CON LA REVOLUCION LLEGO LA HORA DE LOS FLACOS

“SOBERANIA, INDEPENDENCIA, LIBERTAD”, lema del hombre que dirige la propaganda egipcia

El Cairo.—(De nuestro enviado especial, José Ramón Alonso.)

CON la revolución, puede decirse que en Egipto llegó la hora de los flacos. En un país donde siempre puede afirmarse que el poder engorda, existe hoy un Gobierno de hombres delgados, en el cual la mediana contextura y reclas espaldas de Naguib son casi una excepción. Así como el Gobierno de los “pachas” era casi siempre un Gobierno de hombres metidos en carnes—el Rey, con sus ciento y pico de kilos, no era una excepción—, el Comité Revolucionario es una abundante y hasta simpática representación de flacos. Entre ellos, por su fácil conversación y espíritu polémico, destaca un hombre al que alguien, sin demasiado buena intención, ha llamado “el Griebels de la revolución egipcia”. Acaso así sea, y no olvidemos que el Griebels de veras entendía a su negocio. Podemos creer que Salah Salem, el hombre que dirige y hasta orquesta la propaganda egipcia, es uno de los políticos de más abundante retórica que existe en ese Oriente Próximo, donde la política es tantas veces pura y simple retórica. El lema—¿podría haberlo mejor?—de la actual propaganda egipcia, es siempre el mismo: “Soberanía, independencia, libertad”. Sea cual sea la pregunta, la respuesta es una variación en torno a un tema.

Press para el Oriente Medio. El ministro disimula la terrible negrura de sus ojos tras unas gafas para el sol, algo más clara que su cutis de escultura egipcia. La mirada de Salah Salem es penetrante, aguda, a veces hasta hiriente. Como patriota, tiene derecho a ser fatigado, y ningún inglés podría reprochárselo. Lo que ocurre es que Suez está en el camino del Mediterráneo, un mar que ha de ser vigilado. Y además, un mar que tenemos a la puerta de casa. ¿Deben marcharse los ingleses de Suez? La respuesta no nos compete, pero es evidente que han de buscar una fórmula que

Londrina, el país de la “fiebre del café”, sufre una helada gravísima

Se ha perdido casi toda la cosecha

Río de Janeiro.—(Crónica del corresponsal de Fiel, Moacir Teixeira.)

PARANA era la tierra de promisión, el paraíso soñado para los inmigrantes de todo el mundo—el norte de este Estado era una extensa selva virgen hace nada más que veinte años, en 1932—. En aquella fecha miles de hectáreas fueron regaladas al príncipe de Gales y a lord Howap, dos ingleses que se dieron cuenta de las riquezas que encierra el Brasil. Nada más que unos meses después comenzaron a llegar inmigrantes de todo el mundo. De la mañana a la noche se repitieron las insospechadas escenas de California cuando la “fiebre del oro”.

En carretas, a caballo o en viejos camiones gregos de 36 nacionalidades abrieron nuevos surcos en las tierras nunca cultivadas por el hombre y sembraban plantas y plantas de café. Porque el café era el oro de Parana.

El alza del café después de la guerra, el bajo coste de las tierras y las facilidades crediticias concedidas por los financieros paulistas favorecieron la increíble transformación. Nació así Londrina, como el fruto más sorprendente de la “fiebre del café”. Donde hace veinte años no había sino selvas, hoy viven 50.000 personas; se habla de millones, se gana o pierden cifras fabulosas en pocas horas, surgen nuevos millonarios. Londrina, como las ciudades de California en el siglo XIX, como San Francisco, es una gran población de barracones de madera construidos a toda prisa. Pero tiene 28 bancos que no descansan un instante. Sobre estas tierras, que se habían fijado como meta ambiciosa superar la producción de café de Sao Paulo para dentro de dos años, ha caído una helada—son tierras subtropicales—de varios grados bajo, produciendo una catástrofe mayor que la explosión de una bomba de hidrógeno, como ha dicho el ministro de Hacienda. Se calcula que entre el 80 y el 90 por 100 de la producción de café se ha perdido, y lo que es más grave, 300 millones de cafetales menores de cuatro años ya no volverán a producir nunca más.

En Iborá una japonesa, al levantarse aquella mañana y ver a lo que habían quedado reducidos sus campos y el esfuerzo de quince años, se hizo el “hakariki”. En las calles y los cafés de Londrina las escenas son patéticas o extrañas. Algunos ríen felices y satisfechos, invitando a beber a los presentes. Por ejemplo aquel que vendió sus campos por cuatro millones y medio de cruzeiros sólo dos días antes de que cayera la helada. Hoy no le darían apenas nada. Otros muestran su desesperación, porque, al revés que el afortunado, rechazaron una semana antes una oferta para vender sus tierras en quince millones de cruzeiros.

El torrente inmigratorio se ha cortado. Las calles de Londrina no tienen el esplendor de las fáciles millones y muestran la sucia faz de sus barracones de madera. tados al mejor postor. En torno a colosales empotramientos se constituyó una red de socorros mútuos. Los diarios, la radio, insertan avisos gratuitos de urgencia, y en las esquinas se crearon estaciones para peatones, donde los automóviles particulares recogen a los autos que quieren utilizar en autolimosna, la única iniciativa que no fué aún sindicada.

MANUEL DE AGUSTIN

va si quieren quedarse. Pacto del Oriente Medio, Pacto de Seguridad Árabe, Pacto de... lo que puede ser inventado para las conveniencias de una política inmediata, es evidente que algo ha de hacerse para resolver la situación actual. Si Egipto no puede asegurar por sí solo la seguridad del Canal—lo cual, y dicho sea de paso, está por demostrar—es también evidente que esa seguridad no puede garantizarse sin la cooperación o al menos la tolerancia de los egipcios. Todo el pueblo egipcio pone hoy un arrollador y ciega pasión en ser soberano y en ser libre. ¿Puede sentirse libre un solo egipcio cuando los primeros destacamentos ingleses están a cuarenta millos de El Cairo? Haría falta, ya que no una evacuación total, en la cual nadie cree del todo, si la mínima apariencia de una victoria política. Por otra parte, sin esa victoria no podría subsistir a la larga el actual Gobierno revolucionario. En los cálculos de Salah Salem no entra el fracaso.

Pero los ingleses—esta es la realidad inmediata—siguen en Suez y en Ismailia. Sólo desde el Automóvil Club resulta fácil arrojarlos.

## LOS SECRETOS de KREMLIN

Beria tenía una copia del testamento de Stalin

Malekoff, Molotov y Bulganin se acechan mutuamente. Stalin quiso advertir a Beria del plan fraguado por Malekoff con el apoyo de Bulganin

TAL vez en estos momentos, las bajas diplomáticas procedentes de Moscú con destino a los Ministerios de Asuntos Exteriores de las llamadas grandes potencias occidentales, van repletas de algunos informes y de un número infinito de conjuntos dirigidos a la autenticidad de los desiguos de hayan de ser los jefes del Kremlin.

Los embajadores de los Gobiernos occidentales y en su ausencia, los ministros sustitutos añalarán los lápices y agudizarán los sentidos. En su lenguaje, “da chufes”, (la caída) de Beria los cogió por sorpresa. Si fué o no, el dramático episodio que costó su brillante carrera y acaso la vida, una de las fases de la batalla sorda que se supone estar librándose en el Kremlin, poca cosa puede importarle. Conviene al Cuerpo Diplomático—esta es el consejo de los Gabinetes de los Gobiernos occidentales—, asisbar el porvenir inmediato con atención muy concentrada.

En el mundo de incertidumbre que se debaten los asuntos de Rusia se mueven también, no sólo el número diplomático de los enviados en Moscú, sino gran número de los denominados expertos en cuestiones soviéticas. Uno de los mayores éxitos de la política exterior emana de la fórmula que encierra aquella frase de Litvinof, recogida por Yisur, en “La Estrella Roja”:

—Nuestro verdadero triunfo reside en la habilidad que hayamos de desplegar para no perder la iniciativa y para sorprender en todo momento a los Gobiernos capitalistas y a su diplomacia.

Al parecer, la vigencia de aquella recomendación no ha caducado. Desde las conferencias de Postdam y Yalta, el ininterrumpido juego de fintas de la diplomacia y la política soviética ha sorprendido siempre a su formidable adversario.

En el transcurso de varias semanas desde la caída de Beria, los llamados expertos en asuntos rusos dividen sus conjeturas en los siguientes apartados:

a) Beria ha sido víctima de la “política blanca”, que Stalin aconsejara para crear un clima de confianza ante las potencias occidentales.  
b) Fueron el Ejército y el partido comunista, aliados contra el ministro del Interior quienes provocaron su caída, temerosos de un mayor crecimiento de su poderío.  
c) Originó la derrota de Laurenti Beria, el fracaso del poder colegiado, la falta de iniciativa del directorio que sucedió a Stalin. (Pérdida del control político de los países ocupados e influjos, falta de energía en las cuestiones asiáticas y paralización de los resortes de información de la industria secreta de guerra de las grandes potencias capitalistas).  
d) Se trata de un episodio de la lucha interior por la sucesión de Stalin, por la concentración del poder en una sola mano.  
e) El hecho se debe simplemente a una consecuencia de la reacción del partido comunista (Malekoff), frente a los intentos de Beria de romper el equilibrio de la “troika”, compuesta por Georgi Malekoff, Viacheslav Molotov y Laurenti Beria.

Una nueva versión recorre, a través de los informes secretos, las mesas de las cancillerías: “Beria poseía una copia auténtica del testamento de Stalin, y se consideraba único intérprete de la adhesión de paz” que Stalin legó a sus sucesores. Para llevar adelante su propósito contaba: con la colaboración de la eminencia gris de los asuntos económicos, Kaganovich que le ha traicionado en el último instante; con la adhesión incondicional de Ignatief (cabeza de turco del famoso proceso de los médicos); ministro de Seguridad y lugarteniente de Beria; Melnikof, primer secretario del partido cohef, quien a su vez es hombre de confianza de Krulenkof; con la enorme fuerza de confianza de Malenkof, ministro de los países satélites y de los cerebros frios de los partidos comunistas del exterior. Estos últimos, en el peor de los casos, para reforzar el poder de Beria, debían recabar apoyo de las grandes potencias occidentales so pretexto de ser el único camino para una total convención con la U.R.S.S., hasta llegar a un acuerdo de no agresión firmado por Beria como jefe del nuevo régimen soviético.

Con motivo de la rehabilitación de los antiguos comunistas, golpe de mano hábilmente dirigido contra la Policía como elevación artillera contra Beria, sonó el nombre de un miembro del partido co-

## Zaisser, alias “General Gómez” acaba de ser depurado

Amigo de Beria, éste le arrastró en su caída

Bonn.—(Crónica del corresponsal de “Fiel”, MAX LEBEN).

LA guerra de España hizo sombriamente popular el nombre del general Gómez. Pasó el tiempo y no se oía hablar de él en ningún sitio. ¿Dónde estaba? ¿Qué le había ocurrido?

Pronto su fisonomía apareció estereotipada en la de Wilhelm Zaisser, que se hacía temer en la Alemania soviética. Entonces, se conoció una larga historia que ahora va a tener el más fatal de los desenlaces. Zaisser había sido oficial del ejército alemán durante la primera guerra mundial. Ante el fracaso de la revolución comunista huye a la Unión Soviética e ingresa en una escuela de espionaje, donde conoce a Laurenti Beria. Desde este instante, se inicia una silenciosa sucesión de disciplinadas actividades policíacas que culminan con su participación en la guerra española, con nombre supuesto.

El triunfo del General Franco le lanza a un campo de concentración soviético. Entonces es cuando Beria se acuerda de la amistad nacida en 1924, le pone en libertad y le congreca con el mariscal Stalin.

Al terminarse la guerra, avanza con los exiliados comunistas alemanes. Le nombra jefe de Policía de Leipzig y, en 1950, ministro de Seguridad.

La cosa iba muy bien. A sus órdenes se movían cerca de ciento cincuenta mil policías y era un gran personaje. Sin embargo, todo lo bueno se acaba y los alemanes

pudieron respirar por unos instantes. Beria, el hombre que le levantó, le arrastraba en su caída. El general Gómez se jactaba de mantener contacto telefónico con hijo directo hasta el despacho de Beria y de ser uno de sus mejores amigos. Hace unas semanas, el Gobierno soviético de Alemania oriental daba un comunicado. “Gómez acababa de ser depurado. Las razones se había rodeado de brutales individuos que perjudicaban a la República democrática alemana, con sus sistemas terroríficos. Después de su silencio más impenetrable rodeó su figura. Ahora, nuevamente, a los setenta años, vuelve a las páginas de los diarios acusados de “trotskismo” por el Partido Socialista de la unidad (comunista).

Wilhelm Zaisser, alias general Gómez y antiguo redactor-jefe del diario comunista “Neues Deutschland”, Rudolf Hermsdorf, en reunión del día 9 de junio fueron comparados con el grupo Neuman de 1930, que combatió contra el celebrísimo Thaelmann.

La cosa es grave y vemos muy mal al llamado “Gómez”. Su brillante carrera se va a truncar cuando estaba en la misma cima. Contra él se ha dicho en la declaración acusatoria: “En nuestro partido nunca se ha olvidado ni se olvidará el decisivo apoyo que nos han prestado el compañero Lenin y el compañero Stalin en la creación de un partido nuevo en Alemania.

Es de suponer que el general Gómez, también se acordará de Stalin y de Lenin, aunque quizá no tenga nada que agradecerles.

Estados Unidos, 14.—(Crónica de nuestro corresponsal). Los Estados Unidos, 14.—(Crónica de nuestro corresponsal). Los Estados Unidos, 14.—(Crónica de nuestro corresponsal).

Estados Unidos, 14.—(Crónica de nuestro corresponsal). Los Estados Unidos, 14.—(Crónica de nuestro corresponsal).

Estados Unidos, 14.—(Crónica de nuestro corresponsal). Los Estados Unidos, 14.—(Crónica de nuestro corresponsal).

Estados Unidos, 14.—(Crónica de nuestro corresponsal). Los Estados Unidos, 14.—(Crónica de nuestro corresponsal).

Estados Unidos, 14.—(Crónica de nuestro corresponsal). Los Estados Unidos, 14.—(Crónica de nuestro corresponsal).

Estados Unidos, 14.—(Crónica de nuestro corresponsal). Los Estados Unidos, 14.—(Crónica de nuestro corresponsal).

Estados Unidos, 14.—(Crónica de nuestro corresponsal). Los Estados Unidos, 14.—(Crónica de nuestro corresponsal).

Estados Unidos, 14.—(Crónica de nuestro corresponsal). Los Estados Unidos, 14.—(Crónica de nuestro corresponsal).

Estados Unidos, 14.—(Crónica de nuestro corresponsal). Los Estados Unidos, 14.—(Crónica de nuestro corresponsal).

Estados Unidos, 14.—(Crónica de nuestro corresponsal). Los Estados Unidos, 14.—(Crónica de nuestro corresponsal).

Estados Unidos, 14.—(Crónica de nuestro corresponsal). Los Estados Unidos, 14.—(Crónica de nuestro corresponsal).

Estados Unidos, 14.—(Crónica de nuestro corresponsal). Los Estados Unidos, 14.—(Crónica de nuestro corresponsal).

Estados Unidos, 14.—(Crónica de nuestro corresponsal). Los Estados Unidos, 14.—(Crónica de nuestro corresponsal).

Vertical text on the right edge of the page, including page numbers and other small text.